

# LES JARDINS MUSICAUX

15 - 30 AOÛT 2026



GRANGE AUX CONCERTS  
EVOLOGIA, CERNIER

PARC RÉGIONAL  
CHASSERAT



PARTENAIRE DE BAL(L)ADES... DEPUIS 2013



PARTENAIRES DES JARDINS MUSICAUX



PARTENAIRES MÉDIA ET COMMUNICATION



PARTENAIRE  
DE LA GRANGE AUX CONCERTS  
ET D'EVOLOGIA





## **MENU**

**À table!**

**Silence, on tourne**

**Symphonie tribale pour un banquet  
Glouton, qui l'aurait cru?**

**Combien de clics pour une couronne?**

**Symphonie de tire-pipes, alors.  
Bouffon anodin,  
Prédateur travesti, clown hilare**

**C'est la fête!**

**En face, on meurt de faim.**

**Pas très poli ça. Pas très gentil non plus**

**C'est une farce.**

**En face, on meurt pour rien. Bien visé  
Éliminé!**

**Deux points d'avance!**

**Il a dit. Bravo! C'est moi.**

**C'est moi, Ubu roi.**

**Histrion – bulldozer là, partout, sur tout, contre tout, pour rien  
Démembrement de la raison?  
Cauchemar irrattrapable?**

**Peut-être pas...**

**Soufflée, la bulle de savon brille au soleil**

**On s'ébroue; on effleure l'épaule amie**

**Le temps presse. La terre appelle.**

**Toujours là, la mémoire pour inventer l'avenir?**

**Faisons ce pas, vite, au seuil d'un mot-fleur: se réveiller.**

**Une valse à deux temps s'attarde dans les nuages.**

**Si loin, si près...Tsunami d'un vague à l'âme.**

**Tiens, un lièvre!**

**Ouf! Il saute. Il s'échappe.**

**On respire; ça existe, un lièvre?**

**Mais oui.**

**Pour demain?**

**Maintenant déjà**

**La vie est là, remise en jeu toujours**

**Si on veut bien.**

Le programme que nous avons sous les yeux est une promesse délicieuse, un engagement confiant pris par les Jardins Musicaux, d'éveiller toutes nos curiosités.

Nous y découvrons une sélection soigneusement élaborée pour satisfaire les envies d'exploration musicale de tous les publics, adultes ou enfants, mélomanes ou néophytes, adeptes de la première heure ou nouvelles et nouveaux venu-e-s.

Nous y devinons tout à la fois l'ambition sans cesse renouvelée des Jardins Musicaux de partager avec leurs publics certaines perles rares, des compositions et réalisations qui bousculent, et la volonté de rendre accessibles à tous et toutes, chaque année, une ou plusieurs œuvres absolument incontournables. Nous y décelons le souhait de faire rayonner les ensembles et les interprètes de nos régions.

Enfin, pour qui sait lire entre les lignes, ce programme témoigne de la vitalité des partenariats tissés entre les Jardins Musicaux et de nombreuses institutions: Evologia, le Parc Chasseral, le Centre Dürrenmatt Neuchâtel, les Hautes écoles de musique et bien d'autres.

Tout un programme. Un beau programme.

Merci infiniment aux Jardins Musicaux. Quel plaisir de laisser nos curiosités nous porter à la rencontre de la musique!

**Céline Vara**

Conseillère d'État  
cheffe du Département de la sécurité,  
de la digitalisation et de la culture (DSDC)

Cher public,

La Commune de Val-de-Ruz est fière de pouvoir soutenir depuis de nombreuses années l'Orchestre des Jardins Musicaux et par là même les activités qui se développent dans la Grange aux Concerts et aux abords de celle-ci. Elle suit activement et avec grand intérêt les concerts et Bal(l)ades... qui se déroulent également en dehors du canton de Neuchâtel, événements qui conjuguent musique et patrimoine dans des lieux autant idylliques qu'inhabituels.

Au travers des impulsions données par le programme de cette 29<sup>e</sup> édition, de nouvelles découvertes se mêlent à des artistes connus qui reviennent nous émerveiller avec des compositions inédites et de qualité.

Dès le coup d'envoi, il nous sera possible de découvrir des œuvres intemporelles comme la 9<sup>e</sup> de Beethoven ou encore, *La Ruée vers l'or* où Charlie Chaplin réalise cette scène de danse classique à l'aide de deux petits pains plantés au bout de fourchettes, moment touchant et inoubliable...

Cher public, votre venue dans ce lieu consacré à la culture et à la musique vous permet également de découvrir ou redécouvrir durant cette édition des Jardins Musicaux notre magnifique Grange aux Concerts de Cernier, endroit dédié à des activités musicales, théâtrales, artistiques ou sociétales, lieu d'échange et convivial qui vous permet de côtoyer des personnes qui partagent les mêmes centres d'intérêt que vous.

Aussi, je ne peux que vous souhaiter une belle édition 2026 et remercier les musiciens, organisateurs, acteurs et bénévoles qui contribuent à son succès. Que la Fête soit belle et vous donne envie d'y revenir pour découvrir l'édition 2027.

**Jean-Claude Brechbühler**

Conseiller communal de Val-de-Ruz  
Dicastère Santé-Économie-Sécurité  
et Sports-Loisirs-Culture

Fabriquer les étoiles

Les stars, ou bien on les invite, ou bien on les fabrique. Les Jardins Musicaux ont fait leur choix: sans exclure les étoiles, la programmation 2026 – comme chaque année – en fabrique de nouvelles en privilégiant la présence des artistes de la région, le dynamisme et la création au sein des compagnies locales, la diversité des publics et finalement la formation indispensable de la jeune génération.

Mais les mérites des Jardins Musicaux ne s'arrêtent pas là. En écho de son époque, le Festival parle avant tout de notre temps: la 9<sup>e</sup> de Beethoven composée pour parler de liberté, *Les soupers du roi Ubu*, la 14<sup>e</sup> *Symphonie* de Schostakovitch ou encore *La Fièvre de l'or* en attestent: absurde et violent, anarchique et désordonné, le monde contemporain se comprend mieux à l'aune de chefs-d'œuvre passés ou récents.

À la presque lisière de leurs trente ans, ces Jardins Musicaux sont aujourd'hui plus fidèles que jamais à leur vocation initiale: à leur façon et une fois par an, ils contribuent à rendre le monde plus lisible, moins piteux, peut-être plus supportable.

**Julie Courcier Delafontaine**

Conseillère communale de Neuchâtel  
Dicastère de la culture, de la cohésion sociale,  
de l'intégration et des ressources humaines

Depuis ses débuts, RTS Espace 2 accompagne fidèlement l'aventure artistique des Jardins Musicaux. Cette collaboration s'inscrit pleinement dans la mission de service public de la RTS: soutenir la création, valoriser les initiatives culturelles suisses et offrir aux auditrices et auditeurs un accès privilégié aux événements qui font vivre la musique dans notre pays. À travers captations, diffusions, entretiens et émissions spéciales, la RTS contribue à faire connaître et à partager l'esprit des Jardins Musicaux bien au-delà de leur ancrage neuchâtelois.

L'édition 2026 illustre une fois encore l'originalité qui fait la signature du Festival. La programmation s'y distingue par son audace et sa curiosité, faisant dialoguer répertoire et découvertes, artistes reconnus et nouvelles générations, œuvres emblématiques et propositions inattendues. Cette liberté artistique, attentive à la rencontre entre les styles, les époques et les sensibilités, donne aux Jardins Musicaux une identité singulière dans le paysage des festivals d'été. Dans cet espace à la fois chaleureux et acoustiquement remarquable, la musique se déploie dans une relation de proximité rare entre artistes et public.

En renouvelant son engagement aux côtés des Jardins Musicaux, la RTS affirme son attachement à un festival qui incarne des valeurs essentielles: exigence artistique, curiosité et transmission. Ensemble, le Festival et le service public contribuent à faire vivre la musique et à la partager avec le plus large public, sur le terrain et l'application Play RTS.

**Guillaume Berney**

Chef du secteur musique classique RTS



## NOÉ COTTER, UN ŒIL ACÉRÉ

Illustrer un concert ou un spectacle, c'est donner une première « lecture » des œuvres au public qui les attend et aux artistes qui les préparent. Depuis les origines, nous avons donné le crayon, le pinceau ou le regard à des créateurs. Cette année, c'est l'œil du photographe **Noé Cotter** qui accompagne notre programmation.

*Collaborer avec les Jardins Musicaux, c'est accepter de confronter son regard à une vision qui ne lâche rien. Travailler avec Valentin et Maryse fut une expérience... disons, électrisante. Entre leurs directives précises et mes envies de clair-obscur, nous avons dû apprendre à composer ensemble, non sans quelques étincelles. Mais comme pour la musique, c'est souvent du frottement des cordes que naît la plus belle vibration.*

*Cette intensité tombe finalement sous le sens quand on regarde le programme de cette année. On y croise la fraternité universelle de Beethoven et l'ombre plus grinçante du roi Ubu. C'est exactement là que se situe mon travail : dans ce dialogue constant entre la douceur de l'espoir et la rudesse du monde.*

*Mes images sont des fragments de cette traversée. J'y ai mis ma mélancolie, mais surtout ma fascination pour cette lumière qui ne jaillit jamais aussi bien que lorsqu'elle doit percer l'obscurité. Qu'il s'agisse d'une fleur qui semble s'embraser ou d'une silhouette cherchant l'air sous la surface, chaque visuel est une petite victoire de la poésie sur le chaos. Face aux figures despotiques et aux tensions de notre époque, j'ai voulu que ces photos soient des refuges de mystère et de magie.*

*La musique a été mon fil d'Ariane tout au long de ce processus, transformant le stress des débuts en une série dont je suis aujourd'hui fier. Elle prouve qu'avec un peu de temps (et beaucoup de conviction), on finit toujours par trouver un terrain d'entente où la lumière l'emporte.*

*Je vous souhaite une immersion musicale aussi riche et contrastée que l'a été pour moi cette aventure visuelle.*

Noé Cotter

AMIES  
DES JARDINS  
MUSICAUX

## L'ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Violons :

**Robert Gibbs – Julia Baniewicz – Estelle Beiner – Alba Cirafici – Pascale Ecklin – Mihai Frâncu – Michiko Gibbs – Carole Haering Pantillon – Clive Hughes – Marcel Ignacio Riera – Vira Korolova – Ciprian Musceleanu – Yukiko Okukawa Humbert – Louis Pantillon – Olivier Piguet – Martin Pring – Ophélie Sanchez – Mathilde Schucany**

Altos :

**Céline Portat – Thomas Aubry – Laurence Crevoisier – Davide Montagne – Saya Piguet Nagasaki – Gréta Somlai Christan**

Violoncelles :

**Martina Brodbeck – Esther Monnat – Sébastien Breguet – Pascal Desarzens – Barbara Gasser – Justine Pelna Cholle – Catherine Vay – Nathan Zürcher**

Contrebasses :

**Laura Campbell – Ioan Enache – Lionel Felchlin – Ivan Nestic – Noëlle Reymond – Benedict Ziervogel**

Flûtes :

**Claire Chanelet – Émilie Brisédou – Laetitia Mauron – Maruta Staravoitava**

Hautbois, cors anglais :

**Nathalie Gullung – Marc Bonastre – Claire Musard**

Clarinettes :

**Pierre-André Taillard – Jean-François Lehmann – Yuji Noguchi – Antoine Joly**

Saxophones :

**Jean-François Lehmann – Florent Haas – Laurent Roussel-Galle – Sara Zazo Romero**

Bassons, contrebasson :

**Thomas Kalcher – Nelly Flückiger – Antoinette Baehler**

Cors :

**Stéphane Mooser – Charles Pierron – Jean-François Taillard – Aurélien Tschopp – Pascal Rosset**

Trompettes :

**Sylvain Tolck – Alain Bertholet – Rémi Maljournal – Jonas Marti – Vincent Pellet**

Trombones :

**Martial Rosselet – Rosario Rizzo – Enrico Zapparrata – Ian Veronese**

Tubas :

**Auriane Michel – Guy Michel – Téo Garbiec**

Harpes :

**Marie-Luce Challet Raposo – Line Gaudard**

Guitares, guitares électriques, mandolines, banjos :

**Giuseppe Mennuti – Virginia Arancio**

Pianos, célesta, clavecin, harmonium :

**Raphaël Krajka – Aline D'Ans – Antoine François**

Percussions :

**Louis-Alexandre Overney – Sébastien Aegerter – Luca Musy – Yves Kolly – Annick Richard**

Direction musicale : **Valentin Reymond**

Chefs assistants : **Martin Pring – Igor Alfonso Martinez Valderrama – Léo Hunt – Semaan Jamil – John Rabbi Lumagbas**

Administration : **Ioan Enache**

# Bal(l)ades...

## NATURE-CULTURE

Depuis 2009, Les Jardins Musicaux et le Parc Chasseral développent **Bal(l)ades...** une collaboration forte entre nos deux organisations qui conjugue découvertes musicales et patrimoniales. Fruit de la persévérance et de la qualité, cette réalisation, l'un de nos projets annuels phares, fait vivre et connaître le territoire du Parc.

Du 15 au 30 août, huit concerts et découvertes auront lieu à Saint-Imier, Twannberg, Rondchâtel, Tavannes, Engollon et (enfin!) à l'Antenne de Chasseral. D'un musée régional témoignant d'une riche histoire aux saveurs d'herbes devenues véritables stars nationales, d'une manufacture mêlant ingénierie, technique, ergonomie et matériaux à une industrie lourde soucieuse de demain, en passant par l'émetteur emblématique et un poids public centenaire, l'édition 2026 de **Bal(l)ades...** vous fera voyager, penser et rêver. Deux chefs-d'œuvre symphoniques, un ciné-concert, de la musique des Caraïbes et l'ultime opus de John Cage composeront un périple musical exceptionnel et parfois inattendu.



PARTENAIRE DE BAL(L)ADES...  
DEPUIS 2013

**Bal(l)ades...** 2026 bénéficie du soutien des Cantons de Neuchâtel et de Berne, des communes d'accueil et de la collaboration de nombreux actrices et acteurs locaux.

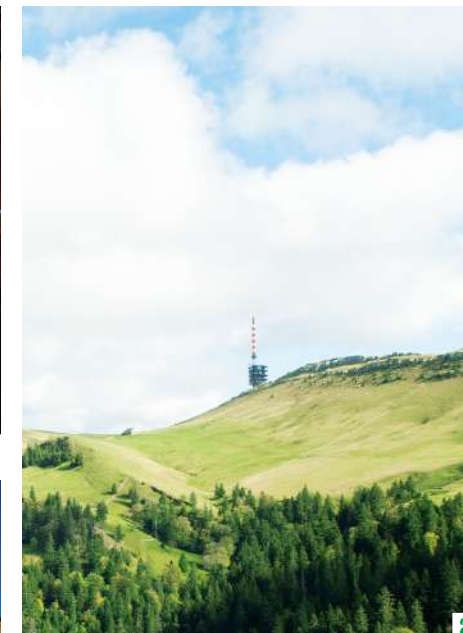
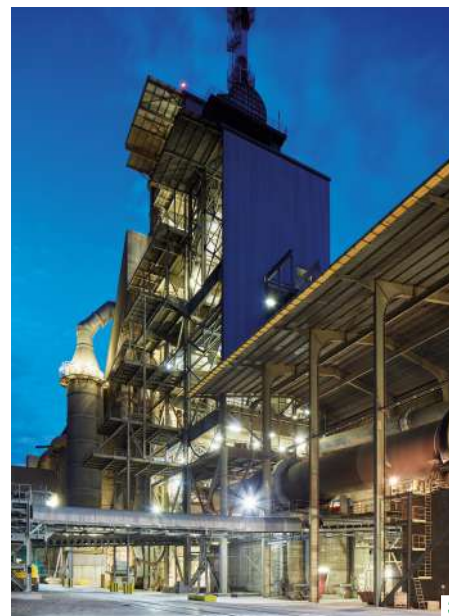


### INFOS PRATIQUES BAL(L)ADES...

Pour assister à la découverte et au concert associé, vous devez acquérir un billet libellé « découverte + concert ». L'achat d'un billet libellé « concert uniquement » ne donne pas accès à la découverte. Détails p. 64.

**Bal(l)ades...** se déroule parfois dans des lieux insolites nécessitant quelques minutes de marche. Certains événements ne sont accessibles qu'en transports en commun ou en navettes organisées pour le public. Merci de consulter les spécificités mentionnées dans la section « accès » de chaque événement et de contacter la billetterie pour les possibilités d'accès aux personnes à mobilité réduite.

- Tavannes, Salle de spectacle 1
- L'Antenne de Chasseral 2
- Cimenterie Vigier 3
- Musée de St-Imier 4
- Twannberg, Hangar du 5
- Rondchâtel, Ancienne usine de pâte de bois 6





## Bal(l)ades...

ANTENNE DE CHASSERAL

Durée : 70 min

1

SA 15 AOÛT

CONCERT 11:20

2

SA 15 AOÛT

CONCERT 14:00

## COUP D'ENVOI Bal(l)ades...

Allocutions de **Fabien Vogelsperger**, directeur du Parc Chasseral

**Thierry Rossel**, head of region, Swisscom Broadcast

**Mary-Claude Bayard**, maire de Nods

# MUSIQUES INOUÏES

JOHN CAGE (1912-1992)

*Four4* (1991)

pour 4 percussions

Coproduction  
Jardins Musicaux  
Haute école des arts de Berne

**Brian Archinal, Severin Rusch, Paulo Amendoeira, Álvaro Ayuso**, percussionnistes

Poète, plasticien, théoricien, philosophe, écrivain, mycologue, le compositeur américain **John Cage** est un personnage iconoclaste qui a profondément marqué l'art et la musique du 20<sup>e</sup> siècle en interrogeant et remettant en question les fondements mêmes des disciplines : qu'est-ce que la musique ? Qu'est-ce qu'un compositeur ? Qu'est-ce qu'une œuvre ?

Plein d'humour, John Cage est souvent pris à tort pour un provocateur, voire pour une sorte de clown, alors qu'il est un travailleur acharné qui a toujours eu la délicatesse de ne pas se prendre au sérieux. Célèbre pour son morceau *4'33''* qui fait écouter le son du silence au public (une sorte de Duchamp musical), il travaille sur le rôle du hasard dans ses compositions et prête une attention particulière aux bruits de la nature et aux sons du quotidien. Son œuvre plaide pour le libre choix et le refus du totalitarisme. Formidable expérimentateur, il s'est saisi des nouvelles technologies pour inventer des sons inédits et détachés de toute tradition.

*Four4* (sa dernière création) est une œuvre sonore, dense, travaillée en direct, composée de multiples couches qui jouent avec le hasard, l'écoute mutuelle et les silences. Un profond mystère ; l'art d'utiliser le temps...

**DÉCOUVERTE** 09:20

### AU CŒUR DE LA STATION ÉMETTRICE DE CHASSERAL

À l'occasion de cette visite exclusive, venez découvrir les secrets de l'antenne Swisscom Broadcast. Reconnaisable de loin, elle culmine à 1607 m sur le massif de Chasseral, emblème de toute une région et du Parc éponyme. Un emplacement stratégique d'où ont été retransmises au fil du temps pléthore d'émissions radio-TV. Derrière les portes de la station émettrice, entre roche et faisceaux hertziens, le paysage émet sa propre partition. Entrer dans ce corps mystérieux que représente l'antenne Chasseral, c'est s'immerger dans l'invisible, là où les signes deviennent sons. Une parfaite introduction aux paysages sonores de John Cage!

**Durée découverte:** 90 min

**Lieu découverte et concert:** Antenne Swisscom

**Accès:** transports publics vivement recommandés : St-Imier – Les Savagnières – Hôtel Chasseral, arrivée du bus à 08:42, 10:42 et 12:24 (exceptionnellement, les bus depuis/vers St-Imier circulent toutes les heures) / Nods – Hôtel Chasseral, arrivée du bus à 09:54 et 11:54. Retour en transports publics garanti pour Nods et St-Imier.

**Hôtel Restaurant Chasseral jusqu'à l'antenne:** trajet en voiture interdit.

À pied, 20 min, 1,3 km, 60 m de dénivelé. Une navette est organisée pour les PMR ; merci de vous annoncer auprès de la billetterie.

**Mobilité réduite:** s'informer auprès de la billetterie

**Restaurant:** Hôtel Restaurant Chasseral (+41 32 751 24 51 - info@chasseral-hotel.ch)

**Partenaires:** Swisscom Broadcast, Hôtel Restaurant Chasseral, Commune de Nods

groupe 

PARTENAIRE DE BAL(L)ADES...  
DEPUIS 2013



## Bal(l)ades...

TWANNBERG, HANGAR DU 5

Durée : 60 min

3

DI 16 AOÛT

CONCERT 10:00

4

DI 16 AOÛT

CONCERT 14:00

# CARAÏBES

SAMUEL BLASER (1981\*)

ALEX WILSON (1971\*)

*Routes* (2023)

The Forward Lean

The Escape

Together

Parfums

Folia

Chacasio

Lady Rawlinson

Thank You Ray

King Tubby Meets Rockers Uptown

(Composition King Tubby)

**Samuel Blaser**, trombone

**Alex Wilson**, piano, orgue Hammond

**Ira Coleman**, contrebasse

**Dion Parson**, percussion

*C'est l'un des disques de l'été.*

Downbeat, Brian Morton

*Une joie sans retenue.*

MOJO Magazine

Lorsque **Samuel Blaser** naît, le reggae entame un lent déclin après sa glorieuse période roots des années 70 qui succédait à une décennie de ska très vivant en Jamaïque. Si le rock n'a pas eu trop à souffrir de la perte de son roi Elvis, il n'en ira pas de même en ce qui concerne le reggae qui n'a jamais pu digérer la disparition de sa figure tutélaire, Bob Marley. C'est sur ces traces, ces routes de musiques jamaïcaines que le tromboniste chaud-fonnier nous emmène, plus particulièrement sur celles de Don Drummond, un tromboniste lui aussi issu du jazz.

Ces routes sont tracées à même le sol de Kingston: reggae, ska et même une touche de dub colorient les musiques cuivrées et cadencées de cet opus.

Que l'amateur de jazz ne s'effraie pas. Les ponts entre jazz et musique jamaïcaine existent!

## DÉCOUVERTE 11:15

### DES HERBES D'ICI: LA SAVEUR MYTHIQUE DE RICOLA

Sur le Twannberg, à la ferme bio du Gruebammatt, les menthes, l'hysope et bien d'autres herbes aromatiques s'épanouissent aux côtés des pâturages et de leurs ruminants. Lukas et Fränzi Schmid, membres d'une coopérative de producteurs, cultivent avec passion ces plantes pour qu'elles expriment un maximum de saveur. De la graine à la récolte, venez découvrir en leur compagnie le parcours méticuleux qui conduit ces herbes parfumées jusque dans les célèbres bonbons Ricola. Une immersion sensorielle au cœur du terroir suisse.

**Durée:** 90 min

**Lieu concert et rdv découverte:** Hangar du 5, Twannberg 5, 2516 Lamboing

**Accès voitures:** parking, Twannberg 3 (5 min à pied/300 m jusqu'au Hangar du 5)

**Accès transports publics:** Neuchâtel/Bienne - Twann - Lamboing, village, arrivées bus h+13, puis à pied: jusqu'au hangar (30 min/2 km/80 m de dénivelé), jusqu'à la découverte à la Biohof Gruebammatt (1h05/4 km/165 m de dénivelé)

**Mobilité réduite:** s'informer auprès de la billetterie.

**Restaurants:** pour vous régaler, deux food trucks sur place (11:00-16:00)

De l'Or Bokit (spécialités guadeloupéennes) et Delicias Maria (spécialités vénézuéliennes)

**Partenaires:** Biohof Gruebammatt, Commune de Twann-Tüscherz

**ME 19 AOÛT / ENTRÉE LIBRE**

Couvert de la Grange aux Concerts

# COUP D'ENVOI

## DES JARDINS MUSICAUX ET DE FÊTE LA TERRE

### 18:00 CÉRÉMONIE

Allocutions et musiques:

**Johannes Rösti**, président de Fête la Terre, chef du service de l'agriculture  
**Elie Pierrehumbert**, ingénieur forestier de l'arrondissement du Val-de-Ruz,  
représentant de la Forêt, invitée d'honneur

*Viva la Vida* – QUATUOR DES LIONS

**Daniel Geiser**, conseiller communal de la Commune de Val-de-Ruz

*Bohemian Rhapsody* – ARCADIA QUARTET

**Frédéric Maire**, président de l'Opéra Décentralisé Neuchâtel

*Galop et Pavane* – SIRIUS QUARTET

Un-e représentant-e du Conseil du Jura bernois

*Petite musique de nuit* – LES FINES CORDES

**Guillaume Berney**, chef du secteur musique classique à la RTS

*KV 421* – SOCK'S OVOCE QUARTET

**Damien Cottier**, conseiller national, représentant de la Suisse à l'Assemblée parlementaire  
du Conseil de l'Europe

*Danse slave* – QUATUOR LES HARMONIQUES

**Céline Vara**, conseillère d'État, cheffe du département de la sécurité, de la digitalisation et de la culture

*Hymne à la joie* – CHŒUR DU COLLÈGE DES PARCS ET TOUS LES QUATUORS

**Programme musical détaillé, voir page suivante ►►►**

### 19:00 APÉRITIF

Offert par Evologia et Neuchâtel Vins et Terroir

### 20:00 CONCERT D'OUVERTURE

Beethoven, 9<sup>e</sup> *Symphonie* (entrée payante)

### 29 ET 30 AOÛT – MARCHÉ DE FÊTE LA TERRE

**La Forêt, invitée d'honneur:**  
Société Neuchâteloise des Forestiers  
Association des Entrepreneurs Forestiers Neuchâtelois  
Association Neuchâteloise du personnel forestier  
Groupement des Propriétaires et Gérants de Forêts Privées  
Lignum  
ForêtNeuchâtel  
Service de la faune, des forêts et de la nature  
CPNE-TN

COURVOISIER  
GASSMANN



## PROGRAMME MUSICAL DU COUP D'ENVOI

Les six ensembles font partie de la classe « quatuor à cordes » de Céline Portat du Conservatoire de musique neuchâtelois

### QUATUOR DES LIONS

**Léonard Marti**, violon  
**Yana Juillerat**, violon  
**Selene Bindith**, alto  
**Léonie Conscience**, violoncelle

**COLDPLAY** (Chris Martin, Jonny Buckland, Guy Berryman, Will Champion)

*Viva la Vida* (arr. Larry Moore)

### ARCADIA QUARTET

**Alexandre Marques**, violon  
**Zahra Duro Pinho**, violon  
**Victor Gilliard**, alto  
**Leonor Marques**, violoncelle

**FREDDY MERCURY** *Bohemian Rhapsody*

### SIRIUS QUARTET

**Manon Holzer**, violon  
**Mahée Deschenaux**, violon  
**Palmo Tratsang**, alto  
**Emmy Bart-Sun**, violoncelle

**JACQUES OFFENBACH** *Galop*

**GABRIEL FAURÉ** *Pavane op. 50*

### LES FINES CORDES

**Iris Gisler**, violon  
**Jeanne Massin**, violon  
**Elise Zufferey**, alto  
**Lileia Kafi**, violoncelle

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** *Petite musique de nuit*, 1<sup>er</sup> mouvement

### SOCK'S OVOCE QUARTET

**Guerau Cordero**, violon  
**Jeanne Massin**, violon  
**Elise Zufferey**, alto  
**Guillaume Schmidlin**, violoncelle

**WOLFGANG AMADEUS MOZART** *Quatuor n°15 en ré mineur*, KV 421, 1<sup>er</sup> mouvement

### LES HARMONIQUES

**Alexander Herbst**, violon  
**Emilia Falda**, violon  
**Romeo Falda**, alto  
**Leonor Marques**, violoncelle

**ANTONÍN DVOŘÁK** *Danse slave n°2 op. 46* (arr. Eva-Maria Neumann)

**EVA-MARIA NEUMANN** *Variations on « Happy Birthday »*

### CHŒUR DU COLLÈGE DES PARCS ET TOUS LES QUATUORS

Élèves préparés par les enseignantes et les enseignants

**LUDWIG VAN BEETHOVEN** *Hymne à la joie* (arr. Céline Portat)

## LE BIBLIOBUS AUX JARDINS MUSICAUX

### PORTES OUVERTES – SALON DE LECTURE

SA 22 AOÛT / 13:30-18:00

DI 23 AOÛT / 15:00-17:00

### LE BIBLIOBUS NEUCHÂTELOIS

Depuis plus de 50 ans, le Bibliobus neuchâtelois, longue silhouette bleue, sillonne les routes du canton pour rapprocher la littérature de toutes et tous et réduire les inégalités d'accès à la culture. Il sème ses histoires au fil des villages et des saisons. Devenu un acteur essentiel de la vie culturelle locale, il dessert aujourd'hui 25 communes et collabore avec 9 bibliothèques communales et scolaires.

À l'occasion des Jardins Musicaux, cette bibliothèque mobile ouvre grand ses portes. Installez-vous dans un salon de lecture convivial, laissez-vous porter par un conte musical et redécouvrez le plaisir des mots. Un espace chaleureux pour petits et grands, familles et mélomanes, où lecture et sons se rencontrent.

### CONTES PAR VI INDIGAÏA

Couvert de la Grange

DI 23 AOÛT / 15:30

Durée : 40 min

Entrée libre

Née en Martinique, Vi s'est formée à Paris en danses diverses (classique, contemporaine, ouest-africaine, orientale, hip-hop, tango), ce qui lui a permis de forger son style. Pourtant elle choisit la scène sans le Verbe, entre danse et performances collectives dans des lieux alternatifs.

Jusqu'à la rencontre avec le Conte, un espace de liberté où elle amène le chant et la danse, dans une recherche incessante de l'équilibre entre voix et parole du corps.

Les Arts du récit lui offrent une scène où convoquer ses racines sans y être enchaînée, prenant le pari de la parole nue qui crée le voyage. Une parole poétique, politique et fantastique.

Son répertoire est fait de contes traditionnels, de récits de vie et de créations personnelles inspirées du rire qui renverse le chaos. Le rire des origines, de la nature ou d'une humanité à vif.

**CONCERT  
D'OUVERTURE**  
GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 70 min

**1**  
ME 19 AOÛT  
20:00

**16**  
VE 28 AOÛT  
19:00

**20**  
DI 30 AOÛT  
17:00

## LA 9<sup>e</sup>

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

*Symphonie n°9, en ré mineur op. 125 (1822-24)*

pour chœur, solistes et orchestre

poème de Johann Christoph Friedrich Schiller

1. Allegro ma non troppo, un poco maestoso
2. Molto vivace
3. Adagio molto e cantabile
4. Finale. Presto – Allegro assai – Presto – Allegro assai – Alla marcia, Allegro assai vivace – Andante maestoso – Allegro energico, sempre ben marcato – Allegro ma non tanto – Prestissimo

**Laurence Guillod**, soprano

**Annina Haug**, mezzo-soprano

**Paul Kirby**, ténor

**Benoît Capt**, baryton

*Joie, étincelle divine,  
Tous les humains deviennent frères.*

Extrait de *l'Ode à la joie* de Schiller  
mise en musique par Beethoven

ENSEMBLE LA SESTINA

préparé par **Adriano Giardina**

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: **Valentin Reymond**

Production Jardins Musicaux

### L'art comme moyen de s'élever.

Largeement considérée comme un chef-d'œuvre du répertoire occidental et l'une des plus grandes œuvres musicales jamais écrites, la 9<sup>e</sup> *Symphonie* de **Beethoven** forge depuis deux siècles, dans la conscience universelle, un message autour duquel les hommes se retrouvent et s'unissent. L'œuvre s'ouvre dans le mystère du chaos originel pour culminer sur un hymne à la gloire de la civilisation.

D'une dimension totalement hors norme pour l'époque, avec un quatrième et dernier mouvement dépassant à lui seul les vingt-cinq minutes, la construction l'est au moins autant, avec, en plus, cette audace consistant à amalgamer les voix humaines et celles de l'orchestre. Tout est exceptionnel dans cette symphonie qui représente une sorte de sublimation de l'art du compositeur.

Cet appel à la fraternité a marqué un tournant décisif dans ce style musical (la symphonie) mais aussi dans la capacité des créations artistiques à intervenir dans la vie publique et politique; Beethoven y pensait déjà, alors que les troupes françaises envahissaient Vienne et passaient « sous sa fenêtre » en 1805 et 1809.



## CONCERTS

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min

2

JE 20 AOÛT

19:00

8

SA 22 AOÛT

19:00

# UBU

IGOR STRAVINSKY (1882-1971)

*Concerto pour piano et orchestre d'harmonie* (1923-24, rév. 1950)

1. Largo - allegro - più mosso - maestoso
2. Largo - più mosso - tempo primo
3. Allegro - agitato - lento - stringendo

Roger Muraro, piano

ALFRED JARRY (1873-1907)

Acte I scènes 1 et 2 de *Ubu roi* (1895)

Prune Beuchat: Mère Ubu

Laurent Sandoz: Père Ubu

BERND ALOIS ZIMMERMANN (1918-1970)

*Musique pour les soupers du roi Ubu* (1961-1965)

Ballet noir en sept parties et une entrée pour orchestre et combo

Entrée de l'Académie

1. Ubu Roi, Capitaine Bordure et ses partisans
2. Mère Ubu et ses Gardes
3. Pile, Cotice et l'ours
4. Le Cheval a Phynances et les larbins de Phynances
5. Pavane de Pissebock et Pissedoux
6. Berceuse des petits financiers qui ne peuvent pas s'endormir
7. Marche du décervelage

Enregistré par la RTS

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: Valentin Reymond

Production Jardins Musicaux

La *Musique pour les soupers du roi Ubu* tire une partie de sa substance d'une œuvre antérieure nommée *Giostra Genovese (Danses anciennes de différents maîtres, 1962)* et fut imaginée bien avant la circonstance « officielle » pour laquelle elle a été finalement rédigée, soit l'entrée de Zimmermann à l'Académie der Künste de Berlin en avril 1965. Le titre renvoie à l'un des auteurs de prédilection du compositeur – Alfred Jarry – de même que la dimension des citations et auto-citations musicales, si l'on considère qu'Ubu annonçait le surréalisme et tout un courant du début des années vingt pour lequel la technique du collage était importante.

Dès l'*Entrée* de cet hommage à Jarry, les « lettres de créance musicales » des organes de la direction de l'Académie, président en tête, donnent le ton, dans un style qui a fait le bonheur des concerts Hoffnung en Grande Bretagne. Les sept parties qui suivent utilisent avec humour une quantité ahurissante de matériaux musicaux d'époques très différentes avec lesquelles Zimmermann vivait « en bonne intelligence ». L'œuvre culmine sur une péroraison, impitoyable et amère, où l'accord initial du *Klavierstück IX* de Stockhausen, frappé 139 fois, coexiste avec la *Marche au supplice* de la *Symphonie fantastique* de Berlioz et la *chevauchée des Walkyries* de Wagner.



JEUDI 20 AOÛT

Soirée diffusée en direct par la RTS

Fermeture des portes à 19:00 (pas d'entrée tardive)

Le concert peut être écouté sur RTS Espace 2 et l'application Play RTS.

RTS

## Quelques citations contenues dans la *Musique pour les soupers du roi Ubu*

*J'ai appelé cette œuvre Musique pour les soupers du Roi Ubu.  
Il s'agit d'un « Ballet noir » exécuté au cours d'un banquet à la cour d'Ubu,  
symbole du destin d'une académie libre sous le gouvernement d'un usurpateur.*

*C'est une farce qui se présente comme Ubu lui-même : brave et apparemment joyeuse,  
plantureuse et gloutonne. Il s'agit en apparence d'une farce violente, mais pour celui qui sait  
lire entre les lignes, d'une épigramme alarmante, macabre et comique à la fois.  
J'ai utilisé des collages musicaux amusants ou au contraire féroces (au sens propre du mot)  
pour illustrer notre situation spirituelle et culturelle tout à fait disproportionnée.*

B.A. Zimmermann

### Bernd Alois Zimmermann. Un compositeur dans la tourmente.

Marqué par l'Histoire, Zimmermann a eu une jeunesse à la rude ! Né en 1918, dans une Allemagne sinistrée, il vit à l'internat, chez les moines salvatoriens, une congrégation qui met en avant l'enseignement des « humanités » et des langues anciennes en particulier. Il pratique l'orgue, le dessin et la peinture. Ce cadre est brutalement interrompu en 1936 par la montée du nazisme, hostile à la culture catholique. En 1940, il est contraint à rejoindre les rangs de la Wehrmacht et sera, durant deux ans, sur les fronts de France, de Pologne et de Russie. « Nous sommes une génération sacrifiée » dira-t-il plus tard. La violence subie et les traumatismes de la guerre marqueront durablement son œuvre. Empoisonné par les drogues de combat – des méthamphétamines dont on obligeait les soldats à se gaver – il est réformé avec des séquelles qui ne le laisseront jamais en paix. Il approfondit ses études musicales, trouve un poste à la radio de Cologne, se livre à des expérimentations et découvre l'art du collage des esthétiques. Cette fusion exaltée deviendra chez lui une véritable « marque de fabrique » : un univers chaotique, coloré, puissant, cuivré, détaillé à l'extrême. Comme un thriller musical palpitant que l'on suit, cramponné à sa ceinture. L'héritage érudit de sa jeunesse au couvent remonte aussi, mais désormais ses références littéraires seront plutôt James Joyce ou Alfred Jarry. *Ubu roi* restera présent chez lui, comme un talisman absurde. Son œuvre culminera avec son opéra *Die Soldaten* où l'esthétique tragique du *Wozzeck* de Berg se retrouve pulvérisée dans un bain d'acide surréaliste et une furia hallucinée. Comme les héros de son requiem, Zimmermann mettra fin à ses jours au cours de l'année 1970, projetant définitivement sa musique, parfois incomprise, dans une autre dimension. Comme une étoile filante poursuivant sa course vers les confins de l'espace et de l'humain.

Le *Concerto pour piano et orchestre d'harmonie* appartient à la période néoclassique de **Stravinsky**. Ce « retour à Bach » (pas unique dans la production du compositeur), se décèle tout autant dans les rythmes et contrepoints que dans les rapports entre l'instrument soliste et l'orchestre. Mais par-delà ces références à une période lointaine, on retrouve à chaque instant tout ce qui fait la spécificité du style de Stravinsky : énergie et fantaisie (y compris dans l'insertion d'un ragtime) ainsi que l'originalité des timbres résultant de l'alliage du piano, des cuivres et des bois.

### Entrée de l'Académie

- Hans Scharoun, architecte, président de l'Académie des arts de Berlin, rythme Moussorgski
- Boris Blacher, vice-président, *Concertante Musik*
- Wolfgang Fortner, *Sinfonia*
- Joseph Ahrens, *Cantiones sacrae*
- Modeste Moussorgski, *Tableaux d'une composition/Promenade*
- Boris Blacher, *Chemin, Petit Bläserquintet*
- Paul Hindemith, *Mathis der Mahler*
- Richard Wagner, *Tristan*
- Ludwig van Beethoven, *Sonate pour piano op. 31*
- Arthur Honegger, *Symphonie n° 3 « Liturgique »*
- Ernst Pepping, *Klavierkonzert*
- Boris Blacher et Paul Dessau, *Jüdische Chronik*
- Luigi Dallapiccola, *Canti di liberazione*
- Bernd Alois Zimmermann, *Die Soldaten*

### I. Ubu Roi, Capitaine Bordure et ses partisans

D'après William Byrd, « *Moresca* » de *Giostra Genovese*

- William Byrd, *Courante*
- Bernd Alois Zimmermann, Combo (extrait de *Die Soldaten*)
- Johann Strauss, *Marche de Radetzky*

### II. Mère Ubu et ses gardes

D'après Tielman Susato, « *Introduzione* » de *Giostra Genovese*

- Beethoven, *Symphonie n° 6 Pastorale*
- Bach, *Concertos Brandebourgeois 1 et 3*
- Wagner, *Die Meistersinger*

### III. Pile, Cotice et l'ours

- Schubert, *Marche militaire*

### IV. Le cheval a Phynances et les larbins de Phynances

D'après Tielman Susato, « *Introduzione* » de *Giostra Genovese*

- Stravinsky, *Dumbarton Oaks Concerto*
- Schubert, *Marche militaire*
- Bizet, *Carmen*
- Wagner, *Die Meistersinger*
- Boogie-Woogie

### V. Pavane de Pissebock et Pissdoux

D'après Lord of Salisbury d'Orlando Gibbons, « *Pavana* » de *Giostra Genovese*

- Bernd Alois Zimmermann : arrangement de *Lord of Salisbury* pour 4 contrebasses
- Hans Werner Henze, *Ode an den Westwind*
- Wolfgang Fortner, *Sinfonia*
- Stravinsky, *Symphonie en ut*
- Martin Luther, *Ein feste Burg ist unser Gott* (Choral)
- Wagner, *Siegfried Idyll*

### VI. Berceuse des petits financiers qui ne peuvent pas s'endormir

- Bernd Alois Zimmermann : *Die Mondvögel*, « Berceuse des petits oiseaux qui ne peuvent pas s'endormir »

### VII. « Marche du décervelage »

- Stockhausen, *Klavierstück IX*
- Wagner, *La chevauchée des Walkyries*
- Berlioz, *Symphonie fantastique*

## CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min

3

JE 20 AOÛT

21:00

# VISIONNAIRE

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)

*Grande Fugue en si bémol majeur* op. 133 (1825)

Enregistré par la RTS

BÉLA BARTÓK (1881-1945)

*Quatuor à cordes n°6 en ré majeur* Sz. 114 (1939)

Mesto – Vivace

Mesto – Marcia

Mesto – Burletta. Moderato

Mesto

QUATUOR TALICH

**Jan Talich**, violon

**Roman Patočka**, violon

**Radim Sedmidubský**, alto

**Michal Kaňka**, violoncelle

FELIX MENDELSSOHN (1809-1847)

*Pièces pour quatuor*, op. 81 (1843-1847)

*Capriccio en mi mineur* (MWV R 32)

*Fugue en mi bémol majeur* (MWV R 23)

La musicalité sans faille des **Talich**, leur sens inné de l'improvisation et l'extrême dramatisation de leurs lectures en font les interprètes idéaux de ce programme intense.

En une vision prophétique, **Beethoven** recule les limites musicales jusqu'au gouffre. Écrite à l'origine comme mouvement final du *Treizième Quatuor* op. 130, la *Grande Fugue* représente le couronnement de son œuvre, tant par sa dimension que par son esprit. Une immense progression à la somptuosité quasi orchestrale où se côtoient, indissociables, l'exultation et le tragique.

*La « Grande Fugue » pulvérise toutes nos notions de mesures tant humaines que musicales, par cette énergie soudaine, soutenue, à peine croyable, comme jaillie d'une aire de lancement musicale.*

Igor Stravinsky

*Mieux vaut revenir à l'étonnement face à cette œuvre, l'écouter et la réécouter comme totalement nouvelle, inconnue. Nous ne manquerons pas de nous rendre compte que la « Grande Fugue » appartient à un univers de conflits où les exigences d'un langage nouveau et celles d'une forme constituée s'affrontent dramatiquement: là réside son extraordinaire puissance de choc.*

André Boucourechliev

Le *Sixième Quatuor* est la dernière œuvre importante composée par **Bartók** avant son exil aux États-Unis. Il témoigne des moments tragiques que vit le compositeur en cette année 1939: la mort de sa mère et l'adieu définitif au pays natal. Ces événements ont infléchi son projet musical tant sur le plan formel qu'expressif. Conçu à l'origine en quatre parties séparées de caractères distincts, le quatuor va se voir modifié par l'insertion, à chaque début de mouvement, d'une musique lente, mesto (triste), sorte de ritournelle lyrique se déployant tout au long de l'œuvre et formant une continuité brisée. Portée par la ritournelle, la tragédie envahit progressivement l'ensemble du quatuor.

Ultime quatuor de **Mendelssohn**, l'op. 81 apportera une conclusion passionnée mais apaisée à ce programme déferlant.

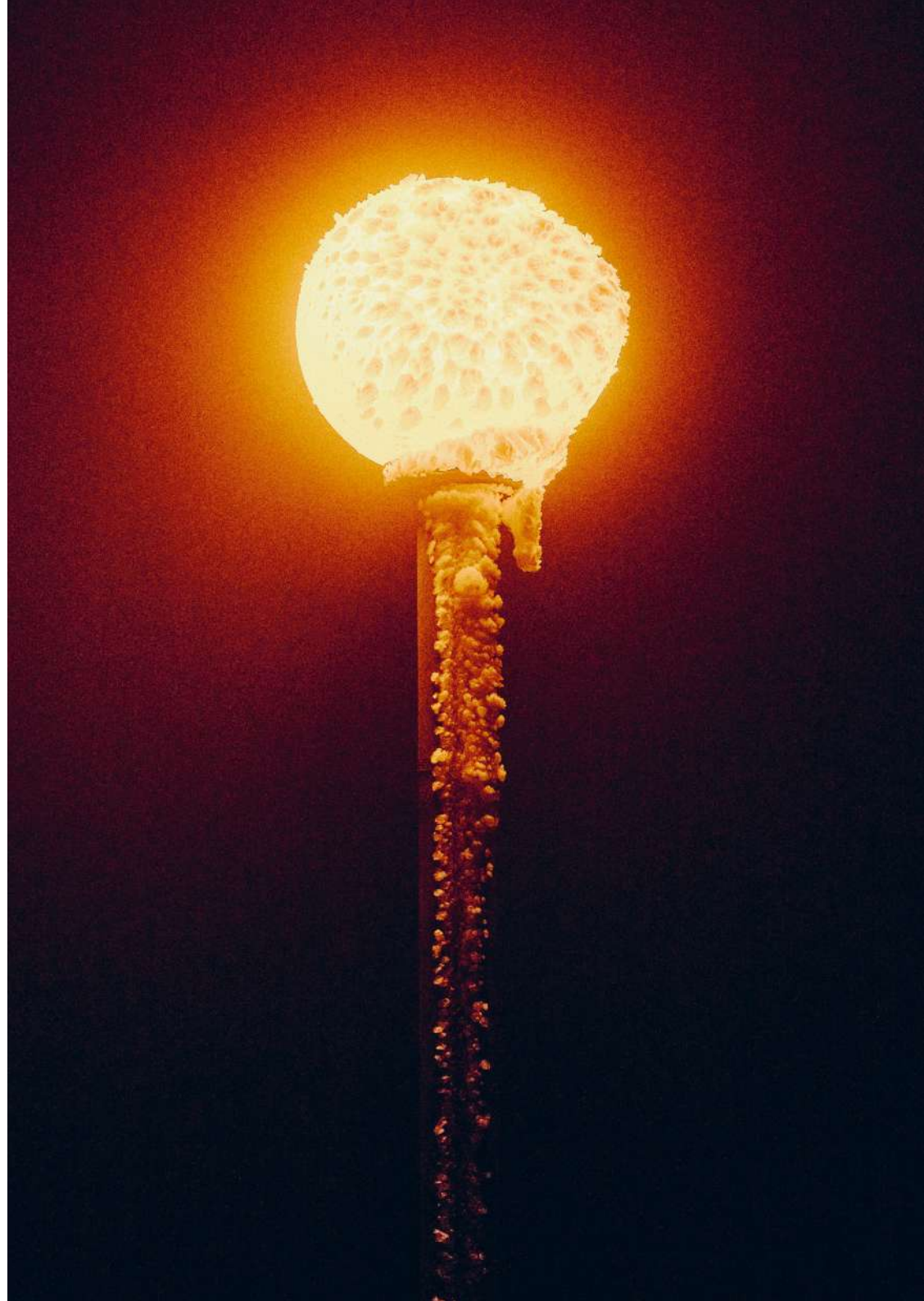
FONDATION  
NORBERT  
SCHENKEL

JEUDI 20 AOÛT

Soirée diffusée en direct par la RTS

Fermeture des portes à 21:00 (**pas d'entrée tardive**)

Le concert peut être écouté sur RTS Espace 2 et l'application Play RTS.





## CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée : 60 min

4

VE 21 AOÛT

19:00

## PEER GYNT

GYÖRGY LIGETI (1923-2006)

*Six bagatelles* (1953)

Allegro con spirito

Rubato. Lamentoso

Allegro grazioso

Presto ruvido

(Béla Bartók in memoriam) Adagio. Mesto

Molto vivace. Capriccioso

SALVATORE SCIARRINO (1947\*)

*Quintettino n°2* (1977)

KALEVI AHO (1949\*)

*Quintette à vent n°1* (2006)

Agitato - Cantando

Vivace leggiero - Allegro marcato

Marziale, pesante - Furioso - Tempo I

Andante, con tristezza

EDVARD GRIEG (1843-1907)

*Peer Gynt suite n°1 op. 46* (1888)

Transcription pour quintette à vent

de Joachim Linckelmann

Matin

La Mort d'Åse

Danse d'Anitra

Dans l'antre du roi de la montagne

ENSEMBLE OURANOS

**Mathilde Calderini**, flûte

**Philibert Perrine**, hautbois

**Amaury Viduvier**, clarinette

**Nicolas Ramez**, cor

**Rafael Angster**, basson

Devenues un véritable cheval de bataille des quintettes à vent, les *Six bagatelles* de Ligeti sont à la fois bercées par la tradition hongroise, humoristiques et très personnelles. Elles sont rédigées à Budapest, à un moment d'isolement artistique où toutes les formes d'art moderne sont devenues interdites et les contacts avec les courants culturels de l'Europe de l'Ouest impossibles. Écriture polyphonique soignée, combinaisons de timbres originales, jeux volubiles, ambiguïté des modes, souvenirs de Stravinsky et Bartók en sont les ingrédients principaux.

Originaire de Sicile, **Salvatore Sciarrino** étudie les arts visuels avant de se consacrer à la musique. Il considère Stockhausen comme l'un de ses « pères » artistiques tout en situant son travail dans une continuité avec l'histoire. Son œuvre importante – sans doute l'une des plus vastes des compositeurs d'aujourd'hui – ne présente pas de rupture, mais une évolution vers une nouvelle conception de la musique parfois désignée comme une « écologie » de l'écoute et du son.

Aujourd'hui âgé de 77 ans, le compositeur **Kalevi Aho** est très peu joué chez nous. Il s'intéresse à tous les genres et bénéficie d'un succès indiscutable dans sa Finlande natale. Il a écrit cinq opéras, dix-sept symphonies, trente-huit concertos, des œuvres pour orchestre, de la musique de chambre, des pièces pour instruments solos. À découvrir!

Immense succès et véritable « tube », *Peer Gynt* a été écrit par **Grieg** comme musique de scène pour la pièce éponyme d'Henrik Ibsen. Voyage initiatique et drame philosophique, l'histoire raconte les aventures d'un anti-héros en quête de rêve et d'identité. Oscillant sans cesse entre courage et lâcheté, Peer Gynt surmonte tant bien que mal les obstacles qu'il rencontre, le plus souvent par la fuite et le mensonge.



**CONCERT-SPECTACLE 5**  
GRANGE AUX CONCERTS VE 21 AOÛT  
Durée : 75 min 21:00

## I HATE NEW MUSIC!

Un seule-en-scène lyrique qui raconte avec un humour caustique le monde méconnu de la musique contemporaine.

LUCIANO BERIO (1925-2003)  
*Sequenza III* (1965)

JOHN CAGE (1912-1992)  
*The Wonderful Widow of Eighteen Springs* (1942)

GEORGES APERGHIS (1945\*)  
*PUB 2* (2000)

ERWIN SCHULHOFF (1894-1942)  
*Sonata Erotica* (1919)

SARAH DEFRISE (1989\*)  
Pièce collaborative et interactive improvisée

CATHY BERBERIAN (1925-1983)  
*Stripsody* (1966)

Création du NOF - Nouvel Opéra Fribourg en  
coproduction avec La Monnaie et  
le Théâtre des Martyrs à Bruxelles à partir  
d'une idée de Sarah Defrise

**Sarah Defrise**, texte et interprétation  
**Natacha Kowalski**, mise en scène  
**Johanne Saunier**, chorégraphie  
**Jean-Louis Bonmariage**, création lumière  
**Cine3D**, conception visuelle, projections  
**Justin Gaudry**, son et régie

Proposé par le NOF et la fantastique soprano belge **Sarah Defrise**, *I hate new music!* s'adresse à celles et ceux qui croient détester la musique moderne. C'est que la chanteuse lyrique a des arguments pour convaincre!

Dans un one-woman-vocal-show décoiffant, elle revient avec un humour corrosif à la Desproges sur les pierres angulaires du répertoire contemporain a cappella. Et la voici qui grince, siffle et claque avec une rare technicité pour prouver à quel point les **Berio**, **Cage** et autres **Berberian** sont accessibles à chacune et chacun, quels que soient ses goûts. Mélange hybride de récital interactif et de stand-up caustique, *I hate new music!* fait découvrir au public le lieu de tous les possibles, pour en finir avec les clichés sur un répertoire inhabituel – et pourtant à portée d'oreille.

**Bal(l)ades...**  
ENGOLLON, TEMPLE  
Durée: 60 min

**5**  
SA 22 AOÛT  
CONCERT 09:00

**5bis**  
SA 22 AOÛT  
CONCERT 11:00

## DU RÊVE À LA RIGUEUR

**MAURICE RAVEL (1875-1937)**  
*Quatuor en fa majeur* (1902-03)  
Allegro moderato  
Assez vif. Très rythmé  
Très lent  
Vif et agité

**SERGUEÏ PROKOFIEV (1891-1953)**  
*Quatuor n°1 op. 50* (1930)  
Allegro  
Andante molto - Vivace  
Andante

QUATUOR SOLEM  
**Denitsa Kazakova**, violon  
**Olivier Piguet**, violon  
**Céline Portat**, alto  
**Pascal Desarzens**, violoncelle

*Au nom des dieux de la musique, et au mien,  
ne touchez à rien de ce que vous avez écrit de votre Quatuor!*

Debussy à Ravel

Orchestrateur unique, **Ravel** laisse une œuvre charnière qui s'installe dans la modernité, entre rêve et rigueur, entre admiration de Satie et rejet de Schönberg, où se mêlent esthétiques de l'avenir et du passé. Œuvre de jeunesse (il a 27 ans), le *Quatuor en fa majeur* est sa seconde musique de chambre et constitue une immense réussite.

Lors d'une tournée aux États-Unis pendant l'hiver 1929-1930, **Prokofiev**, alors au faite de sa gloire, reçoit la commande d'un quatuor à cordes de la Fondation Elizabeth Sprague Coolidge. Il se met alors à étudier les quatuors de Beethoven... une riche idée!

### DÉCOUVERTE 10:00

#### LE POIDS PUBLIC

Acheté par la Commune de Val-de-Ruz à la Commune d'Hauterive dans les années 50 et niché au cœur du hameau, le poids public d'Engollon date du milieu du 19<sup>e</sup> siècle. Élément discret mais bien vivant du patrimoine agricole régional, il est l'un des derniers encore en fonction et utilisé hebdomadairement par les marchands de bétail. Récemment restauré, il permet des pesées allant jusqu'à 8200 kg. Cette découverte unique propose une introduction originale à la richesse de la vie agricole vaudruzienne.

**Durée:** 45 min

**Lieu rdv découverte:** arrêt de bus « Engollon, village »

**Lieu concert:** Temple d'Engollon, Rue de l'Église, 2063 Engollon

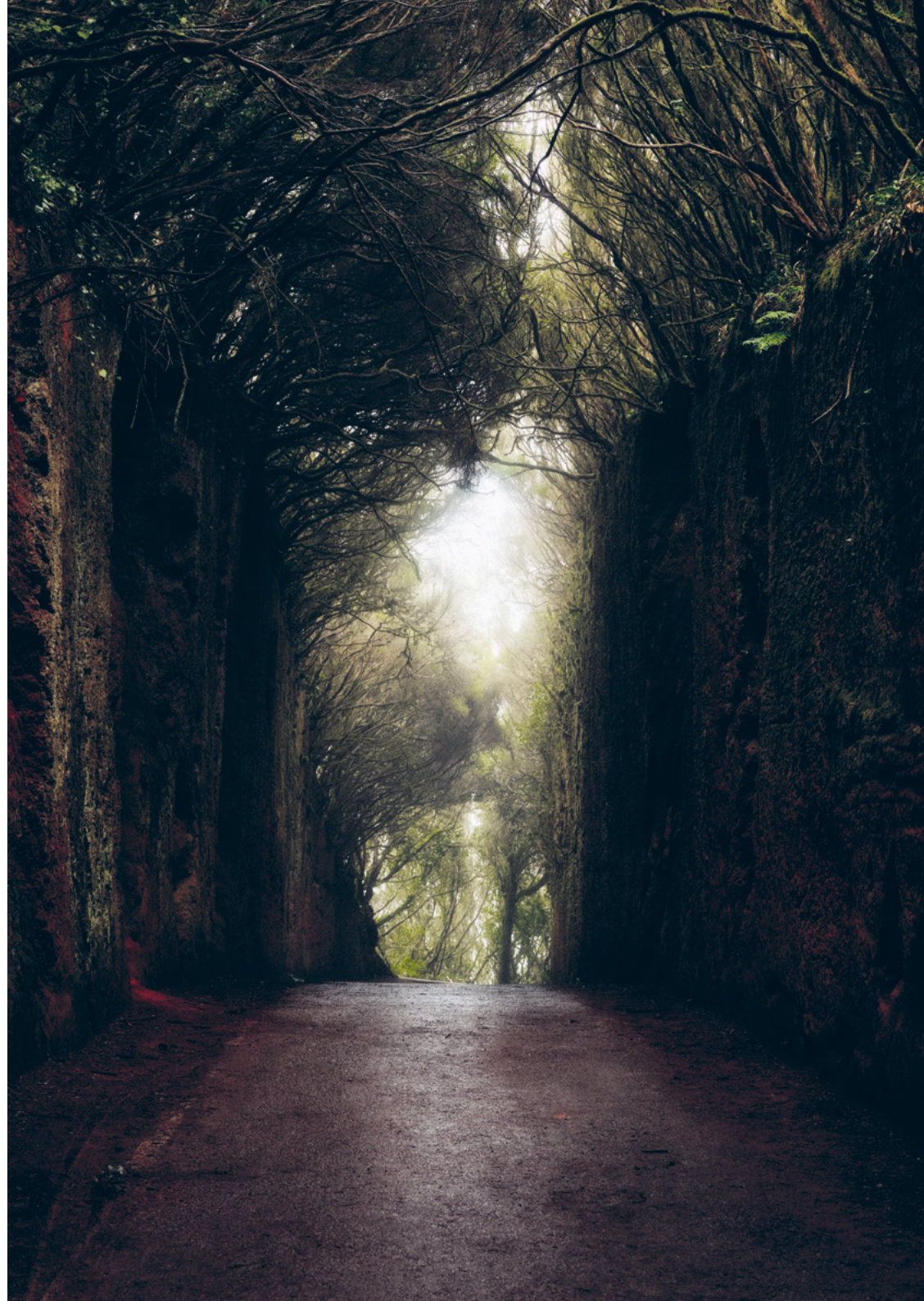
**Accès voitures:** une équipe sera présente pour orienter le public vers des places de stationnement

**Accès transports publics:** Neuchâtel/Bienne - Les Hauts-Geneveys - Engollon,  
arrivée bus à 10:00 et retour à 14:00

**Mobilité réduite:** s'informer auprès de la billetterie

**Restaurant:** La Table d'Engollon

**Partenaires:** Les gestionnaires du Poids d'Engollon



**CONCERTS  
JEUNE PUBLIC**  
GRANGE AUX CONCERTS  
Durée: 40 min

**6**  
SA 22 AOÛT  
14:30

**7**  
SA 22 AOÛT  
16:00

## PICCOLO SAXO

POUR LES ENFANTS DE 5 À 95 ANS

ANDRÉ POPP (1924-2014)  
*Piccolo, Saxo et Compagnie* (1957)  
Texte de Jean Broussolle

**Laurent Sandoz**, comédien  
ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX  
Direction: **Igor Alfonzo Martinez Valderrama**

Production Jardins Musicaux

**Popp**, c'est son vrai nom. Ni un pseudo ni une abréviation, mais un patronyme d'origine hollandaise. À 78 ans, **André Popp** se souvient encore de l'époque où les commerçants interpellaient sa femme: «Dites donc, qu'est-ce qu'on parle de votre mari à la radio en ce moment! Ça doit lui rapporter bonbon, toute cette musique pop!».

Dans sa longue carrière marquée par le hasard, les quiproquos et les rendez-vous manqués, l'anecdote a valeur d'exemple. L'homme a travaillé avec les plus grands interprètes, composé des tubes planétaires, mais n'est jamais sorti de l'anonymat. Même *Piccolo saxo*, sa série d'histoires musicales développant le principe de *Pierre et le Loup* qui, depuis maintenant quarante-cinq ans, a enchanté des générations de marmots, ne lui a pas apporté la gloire.

*Je n'ai jamais suivi de cours de composition ni de direction d'orchestre. Pendant la guerre, j'étais pensionnaire dans une institution religieuse en Vendée. Comme je savais déchiffrer la musique, on m'a réquisitionné pour jouer pendant les offices. J'allais à l'église vers 17 heures, à la nuit tombante, pour y répéter des morceaux; j'en profitais aussi pour m'attaquer à des trucs ultra-modernes. Déjà, je préférais Ravel, Stravinsky ou Messiaen à Bach et à Beethoven. L'atmosphère était étrange, j'avais parfois l'impression d'être en tête-à-tête avec Dieu...*

André Popp





## Bal(l)ades...

SAINT-IMIER,  
SALLE DE SPECTACLE

Durée: 70 min

6

DI 23 AOÛT  
CONCERT 11:00

## LA 9<sup>e</sup>

LUDWIG VAN BEETHOVEN (1770-1827)  
*Symphonie n°9, en ré mineur op. 125* (1822-24)  
pour chœur, solistes et orchestre  
poème de Johann Christoph Friedrich Schiller

**Laurence Guillod**, soprano  
**Annina Haug**, mezzo-soprano  
**Paul Kirby**, ténor  
**Benoît Capt**, baryton

*Joie, étincelle divine,  
Tous les humains deviennent frères.*

Extrait de *l'Ode à la joie* de Schiller  
mise en musique par Beethoven

ENSEMBLE LA SESTINA  
préparé par **Adriano Giardina**  
ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX  
Direction: **Valentin Reymond**

Production Jardins Musicaux

La 9<sup>e</sup> *Symphonie* est largement considérée comme un chef-d'œuvre du répertoire occidental et l'une des plus grandes œuvres musicales de tous les temps.

Présentation de l'œuvre, voir p. 16

### DÉCOUVERTE 09:15

#### MON ŒIL ARDENT REGARDE AU-DELÀ DE L'AUTOMNE

(extrait du poème *L'Espoir triomphant* d'Henriette Meyrat, 1941)

Le Musée de Saint-Imier propose une exploration vivante du paysage régional décliné sous tous ses angles, à travers les yeux de ses habitantes et ses habitants, à travers la faune locale, ou encore l'histoire militaire. Nombre d'artistes de la région y ont puisé une inspiration fascinante, révélant des lieux tantôt majestueux, tantôt mystérieux.

Dès 10:15, le CCL ouvre le bar de la salle de spectacle.

**Durée:** 90 min

**Lieu découverte:** Musée de Saint-Imier, rue Saint-Martin 8

**Lieu concert:** Salle de spectacle, rue des Jonchères 64A

**Accès transports publics:**

Neuchâtel – La Chaux-de-Fonds – St-Imier, arrivée à 08:44 et 10:44

Bienne – Saint-Imier, arrivée à 09:00, 09:12 et 10:12

**Mobilité réduite:** concert accessible/découverte s'informer auprès de la billetterie.

**Restaurants:** nombreuses possibilités à St-Imier

**Partenaires:** CCL Saint-Imier, Musée de St-Imier



## CONCERTS

CHAMP-DU-MOULIN,  
SALLE DES FÊTES

Durée: 60 min

9

DI 23 AOÛT  
10:30

10

DI 23 AOÛT  
13:30

## L'HAMEÇON

MARIN MARAIS (1656-1728)

Arr. Garth Knox (2007)

*Les Folies d'Espagne* (1701)

GARTH KNOX (1956\*)

*3 New Spaces* (2017/2023)

*L'Hameçon* (2026, création)

BENJAMIN DWYER (1965\*)

*Imagines* (2013)

GARTH KNOX

*Trois petites entropies* (2016)

*Quartet for One* (2020)

Concert enregistré par la RTS,  
à retrouver prochainement sur  
RTS Espace 2 et l'application PlayRTS

Coproduction  
Association Maison de la Nature Neuchâteloise  
Association des Amis de Champ-du-Moulin  
Les Jardins Musicaux

**Garth Knox**, viole d'amour et alto

Ancien comparse de l'Ensemble intercontemporain et du Quatuor Arditti, **Garth Knox**, Écossais né en Irlande, est rompu à tous types de répertoires; cet immense musicien s'intéresse cependant aussi depuis toujours à la musique ancienne! Sa rencontre avec la viole d'amour (et ses quatorze cordes) n'est donc pas tout à fait le fruit du hasard. Garth Knox a les cordes « dans la peau » et n'en finit pas de vouloir étendre le répertoire de ses instruments: l'alto, la viole d'amour et le violon traditionnel populaire (fiddle).

### Exposition « La Couleur en grand » – en présence de l'artiste

La Maison de la Nature Neuchâteloise propose l'exposition textile de Maryline Collioud-Robert, artiste neuchâteloise spécialiste en patchwork contemporain.

À découvrir à la Galerie la Noctule, du 8 au 30 août 2026,  
du mercredi au dimanche de 10:30 à 19:00 – entrée libre, sans inscription

### Exposition « Faune qui peut! »

Dans le bâtiment de la Morille, entrée libre, tous les samedis et dimanches  
de 10:30 à 17:30 de début mai à fin septembre.

Infos: [www.maisonnaturene.ch](http://www.maisonnaturene.ch)

Restauration: hôtel-restaurant La Truite +41 32 855 11 34



HOTEL DE LA TRUITE  
2149 CHAMP DU MOULIN  
032/855.11.34

Parrain du concert

**CINÉ-CONCERT**  
GRANGE AUX CONCERTS  
Durée: 90 min

**11**  
DI 23 AOÛT  
17:00

# LA RUÉE VERS L'OR

CINÉ-CONCERT TOUS PUBLICS  
CHARLIE CHAPLIN (1889-1977)  
*La Ruée vers l'or* (1925)

Production Jardins Musicaux

Collaboration  
La Lanterne Magique

FILM ET MUSIQUE DE **CHARLIE CHAPLIN**  
Représentation donnée avec l'aimable autorisation de  
Roy Export SAS et Bourne Co.  
Charlie Chaplin™ © Bubbles Incorporated SA

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX  
Direction: **Valentin Reymond**



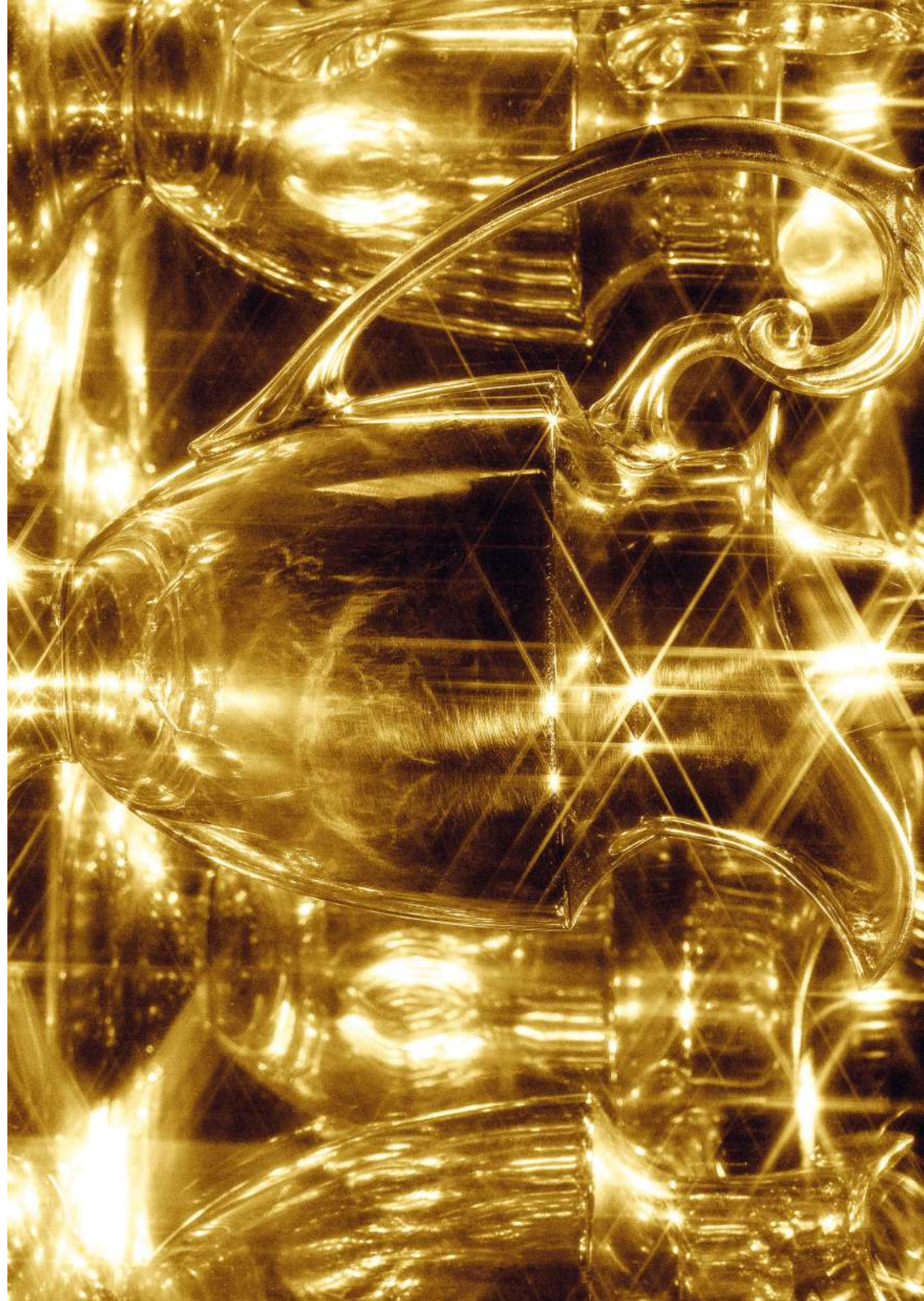
Klondike, 1898. Les premiers chercheurs d'or sont confrontés aux montagnes enneigées. Dans une vision chaplinesque de l'Alaska, Charlot s'y aventure et trouve refuge dans une cabane...

Tourné en 1925, le film garde aujourd'hui encore la même force: inventivité, exceptionnel talent d'observation du quotidien, originalité d'un onirisme omniprésent qui transfigure la plupart des situations. On peut tout à la fois y admirer un portrait féroce et touchant de l'être humain, une vision crue de ce qu'est le capitalisme et une référence très personnelle à la propre biographie du réalisateur.

Confrontés à des conditions de vie marquées par la faim, le froid, la brutalité, la peur, la pauvreté et l'injustice quotidienne, les personnages révèlent leur cupidité. Par contre-coup, Charlot recourt à l'humour et à la dérision, mais utilise la culture et la dignité comme rempart à la bestialité. Une scène comique, immortelle et terrible le montre faisant d'une chaussure son repas (le soulier bouilli EST une volaille, les lacets SONT des spaghettis et les clous, les os!); un repas certes absurde mais qui respecte les codes de la bienséance et rend au misérable son humanité. De même, il met en scène le plus beau – et le plus court – ballet imaginable, un moment inoubliable où les chaussons de la ballerine sont des petits pains. **Chaplin** évoque aussi sa destinée – et notamment sa réussite personnelle née d'un paradoxe («Je suis devenu riche en jouant un pauvre», avait-il coutume de dire). La fortune est aussi le fruit du hasard (plus que celui du mérite). L'irrésistible gag de la cabane inclinée à 45 degrés, en équilibre très instable, nous le rappelle.

*Dans ses yeux brûle la flamme du désespoir.  
Comme tout véritable humoriste, il possède une dentition  
de fauve et s'élançait avec elle sur le monde.*

Franz Kafka, à propos de Charlie Chaplin





## SPECTACLES

GRANGE AUX CONCERTS

Durée : 110 min

12

MA 25 AOÛT

19:00

13

ME 26 AOÛT

19:00

# GISELLE...

UN SPECTACLE RÉJOUISSANT DE BOUT EN BOUT

Interprétation: **Samantha van Wissen**

Concept et mise en scène: **François Gremaud**

Musique: **Luca Antignani** d'après **Adolphe Adam**

Musiciennes: **Anastasiia Lindenberg**, violon – **Tjasha Gafner**, harpe –

**Irene Poma**, flûte – **Sara Zazo Romero**, saxophone

Texte: **François Gremaud**, d'après Théophile Gautier et

Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges

Chorégraphie: **Samantha van Wissen**, d'après Jean Coralli et Jules Perrot

Assistanat: **Wanda Bernasconi**

Direction technique: **William Fournier**

Son: **Bart Aga**

Lumières: **Stéphane Gattoni** – **Zinzoline**

Production: **2b company**

Interprétée par la danseuse **Samantha van Wissen**, une oratrice, prétextant parler de la pièce, finit par interpréter et raconter le ballet *Giselle*, d'après le livret de **Théophile Gautier**, la musique d'**Adolphe Adam** et la chorégraphie originale de **Jean Coralli** et **Jules Perrot**...

**François Gremaud** imprime, au sein de l'helvétique 2b company (cofondée en 2015 avec Michaël Monney), sa marque de fabrique. Un univers singulier et poétique, un humour tendre et décalé. (Co-)auteur, (co-)comédien, (co-)metteur en scène, il se range volontiers du côté des idiots, au sens philosophique du terme: ceux qui, de leur regard amusé, révèlent nos travers. S'il manie le rire, c'est pour mieux cerner son principal sujet: l'humain et sa prodigieuse capacité à faire, malgré le tragique de sa condition. Chez lui, la joie est plus qu'une nature. C'est sa signature, artistique et politique. En témoignent, au sein d'un répertoire considéré par la critique comme l'un des plus innovants de Suisse romande, les spectacles *KKQQ*, *Re*, *Conférence de choses* (dont la version intégrale dure huit heures) ou encore la trilogie qu'il a consacrée à trois grandes figures féminines des arts vivants classiques en même temps qu'à trois interprètes d'exception: *Phédre!* avec Romain Daroles, *Carmen* avec Rosemary Standley et *Giselle...* avec Samantha van Wissen.

## CONCERT

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min

14

JE 27 AOÛT

19:00

# TRAMES

**NICOLAS GURTNER, FÉLIX FIVAZ, NATHAN JUCKER**

*Trames* (2025)

Projections et improvisations,  
entre folklore imaginaire et punk-jazz

**Nicolas Gurtner**, saxophone ténor, duduk

**Félix Fivaz**, batterie, électronique

**Nathan Jucker**, rétroprojecteurs, objets

*Trames* est un projet musico-visuel qui évoque la texture et la structure. Deux rétroprojecteurs manipulés en direct projettent des silhouettes reconnaissables d'objets du quotidien. Déformées, animées, colorisées, les images donnent naissance à de saisissantes compositions. Ces ombres s'animent, suivant la musique proposée par les deux musiciens qui génèrent un environnement expressif et contrasté: jaillissements de bruits, constructions contemplatives, jeux de rythmes et de timbres, musiques minimales ou rituelles, free jazz ou ethniques.

|| FONDATION ||  
|| JEAN TANNER ||

**CONCERT**  
GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 60 min

**15**  
JE 27 AOÛT  
21:00

## LES ATTENTIVES

DMITRI SCHOSTAKOVITCH (1906-1975)  
*Symphonie n°14 en sol mineur* op. 135 (1969)  
pour soprano, basse, cordes et percussions  
Texte de: Federico Garcia Lorca,  
Guillaume Apollinaire, Wilhelm Küchelbecker et  
Rainer Maria Rilke.

Adagio. De Profundis  
Allegretto. Malagueña  
Allegro molto - Adagio. La Loreley  
Adagio. Le Suicidé  
Allegretto. Les Attentives I  
Adagio. Les Attentives II  
Adagio. À la Santé  
Allegro. Réponse des cosaques zaporogues au sultan de Constantinople  
Andante. O, Delvig, Delvig!  
Largo. La Mort du poète  
Moderato. Conclusion

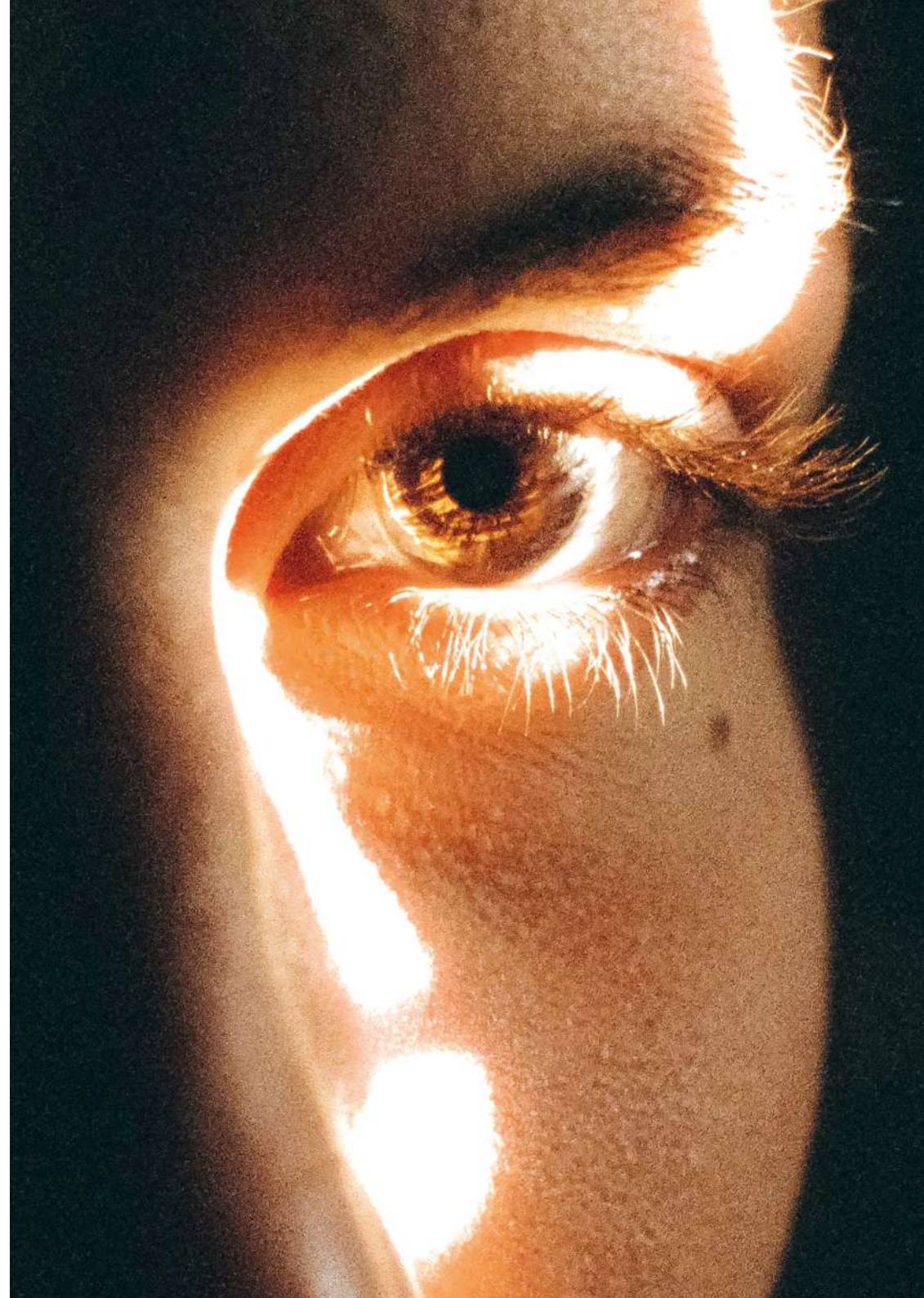
**Clara Meloni**, soprano  
**Grzegorz Różycki**, basse  
ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX  
Direction: **Valentin Reymond**

Production Jardins Musicaux

Tant par son ampleur que par sa diversité, l'œuvre symphonique de **Dmitri Schostakovitch** figure, à côté de celle de Gustav Mahler, dans les trésors musicaux incomparables du 20<sup>e</sup> siècle.

Particulièrement osée dans l'Union soviétique de 1969, la *14<sup>e</sup> Symphonie* de Schostakovitch renoue musicalement avec la période la plus expérimentale de son œuvre (celle de la *2<sup>e</sup> Symphonie* et de l'opéra *Le Nez*), en utilisant des textes contestant le pouvoir communiste et s'insurgeant contre l'injustice de la guerre et ses morts gratuites.

À travers ses quinze symphonies, Schostakovitch n'a cessé d'explorer les territoires de ce genre musical, mais aussi d'en repousser les limites en ne s'enfermant jamais dans un modèle spécifique. Loin de ses grandes fresques héroïques, la *Quatorzième* est assurément la plus originale et aussi la plus intime. Alors gravement malade, le compositeur délivre avec cette œuvre à part une expérience transcendante; il fait écho au *War Requiem* de Britten (Schostakovitch lui a dédié sa composition), aux *Requiem Canticles* de Stravinsky et aux *Chants et danses de la mort* de Moussorgski qu'il avait orchestrés auparavant. Bâtie sur une distribution radicale (deux chanteurs aux voix extrêmes, dix-neuf cordes et deux percussions), la *14<sup>e</sup> Symphonie* s'articule sur onze textes de grands poètes de notre temps: Federico Garcia Lorca, Guillaume Apollinaire, Wilhelm Küchelbecker et Rainer Maria Rilke. La partition défie également toute classification précise (quelque part entre la symphonie, le lied, le requiem) et transporte l'auditeur dans une succession de mouvements ciselés comme autant de scènes finales d'opéra.



**CONCERT**  
GRANGE AUX CONCERTS  
Durée: 60 min

**17**  
VE 28 AOÛT  
21:00

## L'AMOUR SORCIER

**LUIGI BOCCHERINI** (1743-1805)

*Quintette pour piano et cordes op. 57 n°6 en do majeur* (G.418) (1799)

Allegretto lento

Presto

Ritirata «Retraite de Madrid» con variazioni

Polonese. Allegretto sostenuto

**MANUEL DE FALLA** (1876-1946)

*L'Amour sorcier* (1915-16)

pour quintette avec piano et cantaora, arr. José Luis Turina (2022)

Introducción y escena

En la cueva

Canción del amor dolido

El aparecido

Danza del terror

El círculo mágico. Romance del pescador

A media noche. Los sortilegios

Danza ritual del fuego

Escena

Canción del fuego fatuo

Pantomima

Danza del juego de amor

Final. Las campanas del amanecer

ENSEMBLE BAYONA

**Maria Florea**, violon

**Simone Roggen**, violon

**Shelley Sørensen**, alto

**Eros Jaca**, violoncelle et

directeur artistique

**Camille Sublet**, piano

**Mariola Membrives**, cantaora

(chanteuse de flamenco)

Un magnifique programme ibérique. D'une part **Boccherini**, un compositeur italo-autrichien exilé en Espagne (grand concurrent de Haydn, co-inventeur avec lui du quatuor à cordes) et **de Falla** le plus international des Espagnols, influencé, lui, par Debussy, Ravel et Stravinsky!

Dans sa célèbre *Ritirata di Madrid*, Luigi Boccherini évoque la vie nocturne madrilène, ses échos lointains, ses rythmes de marche, ses couleurs populaires. Ce morceau existe aussi dans le 6<sup>e</sup> *quintette à 2 violoncelles*, une forme largement développée par l'auteur.

Dans sa version originale *L'Amour sorcier* a été intitulé par de Falla *Gitanerie musicale pour cantaora et ensemble de chambre*. C'est une version très proche de celle-ci qu'a réalisée José Luis Turina en 2022, une commande de l'Ensemble Bayona. Lorsque minuit sonne, les gitanes se réunissent autour du feu pour lire le destin de leurs amours dans les arcanes du tarot. Parmi elles, la ténébreuse Candelas est rongée par la jalousie et le chagrin. Pour reconquérir son amant perdu, elle a recours aux sortilèges ancestraux des gitans et aux incantations de la magie noire. De l'autre côté du monde, bien au-delà des Pyrénées et des Alpes, un paysan morave encore innocent tente en vain de résister au charme magnétique d'une jeune gitane. Le souvenir de leur première étreinte devient une obsession. Ses journées aux champs ne sont plus qu'une longue attente qui s'achève à la nuit tombée dans les bras de celle qu'il aime mais dont tout le village se méfie...

**viteos** Parrain du concert





**Bal(l)ades...**  
RONDCHÂTEL, ANCIENNE  
USINE DE PÂTE DE BOIS

Durée: 60 min

**7**  
SA 29 AOÛT  
CONCERT 11:00

## LES ATTENTIVES

DMITRI SCHOSTAKOVITCH (1906-1975)  
*Symphonie n°14 en sol mineur* op. 135 (1969)  
pour soprano, basse, cordes et percussions  
Texte de: Federico Garcia Lorca,  
Guillaume Apollinaire, Wilhelm Küchelbecker et  
Rainer Maria Rilke.

Adagio. De Profundis  
Allegretto. Malagueña  
Allegro molto – Adagio. La Loreley  
Adagio. Le Suicidé  
Allegretto. Les Attentives I  
Adagio. Les Attentives II  
Adagio. À la Santé  
Allegro. Réponse des cosaques zaporogues au sultan de Constantinople  
Andante. O, Delvig, Delvig!  
Largo. La Mort du poète  
Moderato. Conclusion

Présentation de l'œuvre, voir p. 42

**Clara Meloni**, soprano  
**Grzegorz Różycki**, basse  
ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX  
Direction: **Valentin Reymond**

Production Jardins Musicaux

« Je me suis dit qu'après ma mort personne sans  
doute ne composerait d'œuvre à ma mémoire.  
J'ai donc résolu d'en composer une moi-même... »

D. Schostakovitch

### DÉCOUVERTE 09:00

#### DANS LE VENTRE INCANDESCENT D'UNE INDUSTRIE LOURDE

Est-ce le rubis d'une vouivre qui brille au fond des gorges du Taubenloch ou la gueule d'un four à 1450° C au cœur de l'usine Ciments Vigier? Ici, le calcaire jurassien se transmute en or gris. Cette visite exclusive nous plonge dans l'alchimie d'une usine spectaculaire. Ancrée dans la roche qu'elle transforme et creuse depuis 1891, elle est à la recherche constante de technologies en vue d'une neutralité carbone.

**Durée:** 90 min

**Lieu découverte:** Cimenterie Vigier, zone industrielle, Rondchâtel, 2603 Péry-La Heutte

**Lieu concert:** Ancienne usine de pâte de bois, Rondchâtel

**Accès voiture:** Parking de la déchetterie de Rondchâtel (pas de parking à la cimenterie, ni à l'ancienne usine) puis bus-navette pour la découverte, départ à 08:45, puis dès 10:00 pour le concert.

**Accès transports publics:**

**Découverte:** Neuchâtel – Bienne – Reuchenette-Péry, arrivée à 08:30; 10 min/500 m à pied jusqu'à la cimenterie.

**Concert:** Neuchâtel – Bienne – Frinwillier, arrivée à 10:26; à pied (15 min/1 km) jusqu'à l'ancienne usine.

**Mobilité réduite:** accès difficile, s'informer auprès de la billetterie.

**Restaurants:** Restaurant La Fontaine, Péry-La Heutte, Restaurant des Gorges, Frinwillier

**Partenaires:** Ciments Vigier SA, déchetterie Celtor



## CONCERT

CENTRE DÜRRENMATT,  
NEUCHÂTEL

Durée: 60 min

18

SA 29 AOÛT

17:00

# DONA NOBIS PACEM

GALINA USTVOLSKAYA (1919-2006)

*Symphonie n°4 « Prière »* (1985-87)

pour trompette, tam-tam, piano, contralto

*Composition n°1 « Dona nobis pacem »* (1970-71)

pour piccolo, tuba, piano

*Sonate pour piano n°5* (1986)

*Symphonie n°5 « Amen »* (1989-90)

pour violon, hautbois, trompette, tuba, bloc de bois et récitant

Coproduction  
Jardins Musicaux  
Haute école des arts de Berne  
Collaboration CDN

**Anna Orlichuk**, contralto et récitante

**Alexandra Jopek**, violon

**Raisa Antonova**, piano

**Anika Čemažar**, piccolo

**Alim Abdullayev**, hautbois

**Pierre Alexandre Marchand**, trompette

**David Martin Marin**, tuba

**Pedro Borges Ferreira**, tam-tam et bloc de bois

La compositrice soviétique **Galina Ustvolkskaya** reste trop peu connue. Parfois déroutante, sa musique possède l'acuité d'un rayon laser capable de transpercer le métal. Elle n'est pas avant-gardiste dans l'habituelle acception du terme, raison pour laquelle elle n'a pas été ouvertement censurée en URSS. Toutefois, Galina Ustvolkskaya a été accusée d'*incommunicabilité*, d'*étroitesse* et d'*obstination* et ce n'est que récemment que ces supposées déficiences ont été reconnues comme ses qualités principales; un idéalisme nourri par une détermination quasi fanatique.

La vingtaine de pièces qu'elle nous a laissées ont une sonorité tellement actuelle qu'on pourrait les croire écrites aujourd'hui. Âpres, austères, minérales, d'une savante naïveté, elles creusent un sillon analogue à celui des peintures de Kazimir Malevitch. Bien qu'elle ait proclamé que son style ne présentait de lien avec « aucun autre compositeur, mort ou vivant », les contours de son arbre généalogique sont lisibles: polyphonie anguleuse et obstination rythmique de Bach, rugosité dissonante de Bartók, énergie farouche de Beethoven, incantations ombrageuses de Stravinsky et Varèse, pureté de Webern...

*Je suis convaincu que la musique de Galina Ivanovna Ustvolkskaya atteindra  
une renommée mondiale et sera appréciée par tous ceux pour qui  
la vérité en musique est de première importance.*

*Ce n'est pas toi qui es influencée par moi, au contraire,  
c'est moi qui le suis par toi.*

D. Schostakovitch

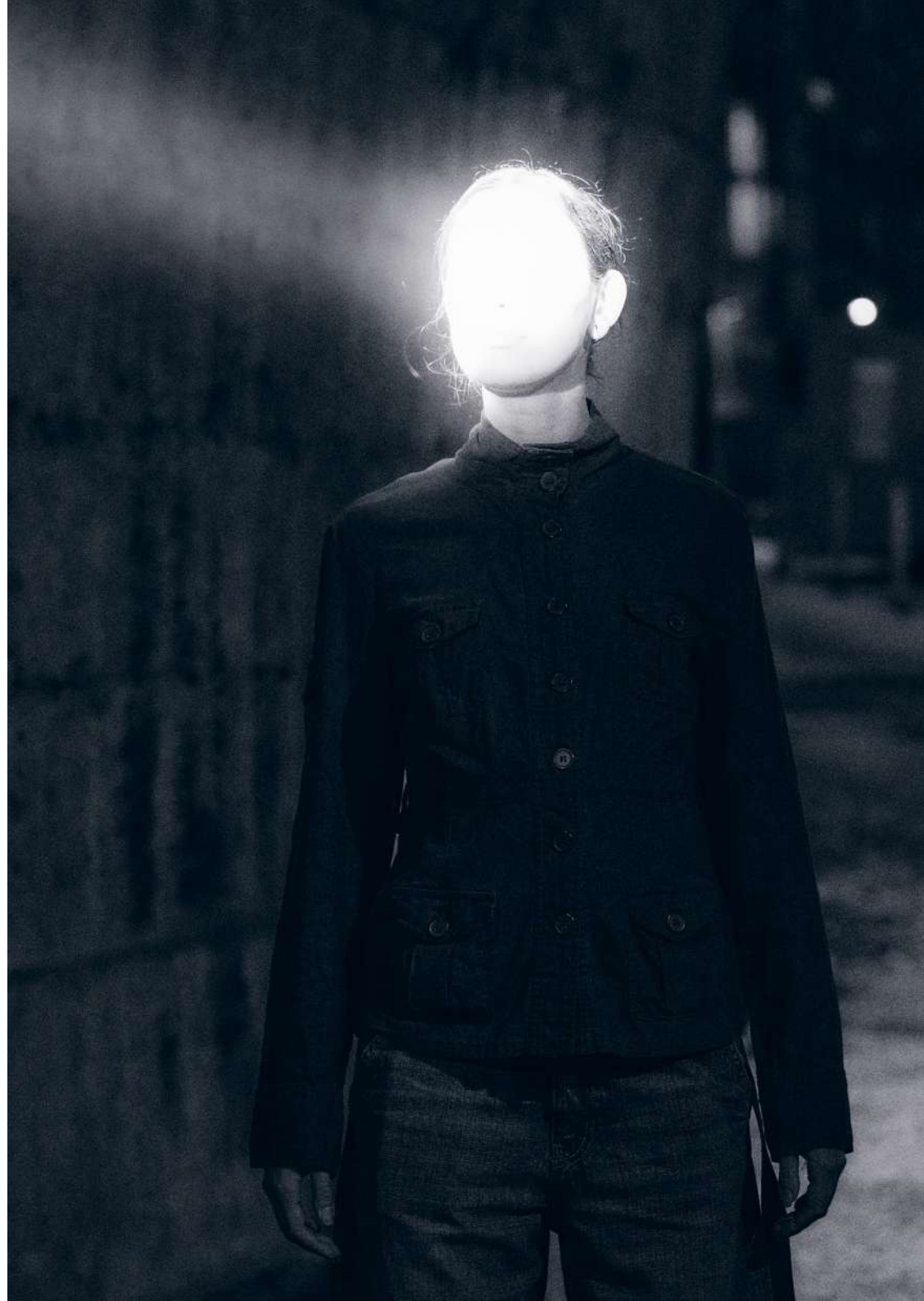
À l'issue du concert,

**Gabriel Grossert**, responsable du CDN,

accueillera le public pour une visite guidée de l'exposition  
« Visions du futur »

(du 28.08.26 au 13.12.26, infos [www.cdn.ch](http://www.cdn.ch)).

**LA TERRASSE**  
RESTAURANT



**CONCERT**  
GRANGE AUX CONCERTS  
Durée : 60 min

**19**  
SA 29 AOÛT  
19:00

## COULEURS DE L'AUBE

**POUR 7 PIANOS**

**MATHIAS SPAHLINGER** (1944\*)  
*Farben der Frühe* (2005)

**Ekaterina Karpova**  
**Francisco Morais Fernandes**  
**Diana Acosta Cruz**  
**Yuzuka Okada**  
**Jonathan Boyer**  
**Wilhem Latchoumia**  
**Antoine Françoise**  
Direction : **Lennart Dohms**

Concert enregistré par la RTS,  
à retrouver prochainement sur  
RTS Espace 2 et l'application PlayRTS

Coproduction  
Jardins Musicaux  
Haute école des arts de Berne

Inclassable, **Mathias Spahlinger** est un compositeur allemand important. Sa notoriété est établie dans son pays, mais il est rarement joué à l'étranger. Atypique et bousculé, son parcours a été influencé par son père violoncelliste (influence d'abord rejetée puis assumée) puis par des enseignements en marge. Dès 6 ans, il apprend la flûte à bec, la viole de gambe, le violoncelle et le piano. En 1959, il se tourne vers le jazz et l'improvisation, et apprend le saxophone. Après une parenthèse de trois ans (il abandonne sa scolarité et fait une formation de typographe), il aborde la composition avec Konrad Lechner, à Darmstadt. Dès 1978, il poursuit une carrière d'enseignant de la musique (théorie et composition) dans diverses villes d'Allemagne, jusqu'à sa retraite en 2009. Aujourd'hui, il réside à Potsdam près de Berlin.

Farouchement indépendant, solitaire et intransigeant mais chaleureux, il compose une musique libre, sans ancrage d'école. S'il lui arrive de rejeter l'héritage, il revendique cependant la Seconde école de Vienne, la musique ancienne et le free jazz (ce qui n'est pas rien...). Minimale et pointilliste (granulaire, avec beaucoup de blancs), souvent bruitiste, quelquefois sèche et ascétique, toujours tendue, sa musique ne néglige ni la pureté ni la beauté sonore.

À découvrir!

Bal(l)ades...  
TAVANNES,  
SALLE COMMUNALE

Durée: 90 min

8  
DI 30 AOÛT  
CINÉ-CONCERT 11:00

# LA RUÉE VERS L'OR

CINÉ-CONCERT TOUS PUBLICS

CHARLIE CHAPLIN (1889-1977)

*La Ruée vers l'or* (1925)

FILM ET MUSIQUE DE **CHARLIE CHAPLIN**

Représentation donnée avec l'aimable autorisation de  
Roy Export SAS et Bourne Co.  
Charlie Chaplin™ © Bubbles Incorporated SA

ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX

Direction: **Valentin Reymond**

Les films muets de **Chaplin** avec un orchestre en direct représentent aujourd'hui des événements exceptionnels et populaires.

Tournée il y a tout juste cent ans, *La Ruée vers l'or* offre une vision chaplinesque de l'Alaska et du Klondike. Face au froid, à la brutalité, à la pauvreté et à la cupidité, Charlot répond par l'humour et la dérision, tout en affirmant la culture comme une exigence de dignité et un rempart contre la bestialité.

**DÉCOUVERTE** 09:00

**ERGONOMIE ET INGÉNIERIE, UN SIÈCLE DE CRÉATIVITÉ, DU VÉLO AUX ESPACES DE TRAVAIL**

Depuis 100 ans, l'entreprise Zesar œuvre dans la région. Après avoir commencé par la construction de vélos, elle façonne aujourd'hui, avec ses partenaires Agytec et Ergoexpert, le paysage des espaces de travail dans l'industrie, l'administration, l'agroalimentaire et l'enseignement. Ensemble, ils conjuguent des expertises pointues en ingénierie, en ergonomie et dans le travail des matériaux. Cette visite exclusive nous permettra de découvrir comment ces disciplines se complètent pour concevoir, fabriquer sur mesure et optimiser des lieux de travail ou d'apprentissage, au plus près des réalités du terrain.

**Durée:** 90 min

**Lieu découverte:** ZESAR, rue de la Dout 11, 2710 Tavannes

**Lieu concert:** Salle communale, rue du Foyer 5, 2710 Tavannes

**Accès transports publics**

**Découverte:** Neuchâtel – Bienne – Tavannes, arrivée à 08:45 puis à pied (15 min/1 km jusqu'à l'entreprise). De Zesar.ch à la salle de spectacle (20 min/1,2 km). Places réservées

**Ciné-Concert:** Neuchâtel – Bienne – Tavannes, arrivée à 10:45; à pied (7 min/500 m jusqu'à la salle de spectacle).

**Restaurants:** Centro Galego, Hotel Restaurant Central, Restaurant Benvenuti al Sud

**Partenaires:** Zesar, Agytec, Ergoexpert

Production Jardins Musicaux

Collaboration  
La Lanterne Magique



## LA MUSIQUE, ENTRE LES MAINS DES PLUS JEUNES!

La médiation, en lien avec les cercles scolaires du canton ou pour le jeune public, fait partie intégrante des Jardins Musicaux. Cet accompagnement pédagogique implique les enfants de la région dans une démarche culturelle, critique et créative autour des spectacles. Ainsi, depuis plus d'une décennie, le Festival développe des projets de médiation sur plusieurs mois pour initier les élèves à la musique et aux arts de la scène. Ces travaux permettent de développer l'attention, la concentration, la créativité, les connaissances de la musique. Ils favorisent l'expression orale, la confiance en soi et la gestion du corps et des émotions. Les événements publics valorisent les efforts des enfants et renforcent leur motivation et leur attention.

La médiation 2026 s'articulera autour de deux travaux: d'une part une centaine d'enfants du Collège des Parcs (de 6 à 12 ans) étudieront et interpréteront lors du Coup d'Envoi du Festival *'Hymne à la joie de Beethoven* (tiré du 4<sup>e</sup> mouvement de la 9<sup>e</sup> *Symphonie*). Encadrés par les enseignant-e-s et notre équipe de médiation, les écolières et les écoliers travailleront la musique et le texte qu'ils chanteront en allemand (une façon ludique d'intégrer le projet d'étude de l'allemand dès les petites classes voulu par le Canton). Le projet permettra aussi de sensibiliser les enfants au message de fraternité contenu dans le texte de Schiller. Les petit-e-s chanteurs et chanteuses seront accompagnés par les six quatuors à cordes de la classe de quatuor du Conservatoire de musique neuchâtelois. Les six quatuors se produiront aussi « en solo » lors du Coup d'Envoi (cf. pp. 12-14).

À l'intention du jeune public, nous présenterons d'autre part *Piccolo, Saxo et Compagnie* ou la *Petite Histoire d'un grand orchestre*, célèbre conte musical imaginé par Jean Broussolle et André Popp. Le spectacle « live » de ce grand classique pour les enfants est magique, mais rare, car il nécessite un orchestre symphonique important.

## LES ATELIERS

Espaces d'expérimentation, de découverte et de création, les ateliers des Jardins Musicaux permettent aux enfants de partager l'effervescence du Festival!

<b>Ateliers 1 et 2</b>	<b>UNE HEURE AVEC L'ORCHESTRE DES JARDINS MUSICAUX</b>
	<b>Répétition de la 9<sup>e</sup> Symphonie de Beethoven</b>
1	Je 13 août 2026, 14:30-15:30
2	Di 16 août 2026, 15:00-16:00

Pendant les concerts, on voit habituellement les musicien-ne-s de face et le chef d'orchestre de dos. Et si, cette fois, on s'installait face au chef? Lors de cet atelier, chaque enfant sera parrainé par un-e musicien-ne pendant une heure, des coulisses jusqu'à la scène.

Âge conseillé: dès 6 ans

<b>CONTACT:</b>	lesateliers@jardinsmusicaux.ch
<b>INSCRIPTIONS:</b>	obligatoires, via la billetterie du Festival, par courriel à l'adresse billetterie@jardinsmusicaux.ch ou au +41 32 889 36 05
<b>RENDEZ-VOUS:</b>	devant la roulotte de la billetterie des Jardins Musicaux, 15 minutes avant le début de chaque atelier
<b>TARIF:</b>	12.- par atelier

## PASSEPORT-VACANCES: TARIF PRÉFÉRENTIEL

La participation aux ateliers ne nécessite pas de prérequis musical.



## CONFÉRENCE

GRANGE AUX CONCERTS

Durée: 75 min

DI 30 AOÛT

11:00

FORÊTXCELLENCE PRÉSENTE

# LE BOIS DE RÉSONANCE: QUAND LA FORÊT DEVIENT MUSIQUE

Comment un arbre devient-il un violon, une guitare ou un piano? Pourquoi certains épicéas des montagnes jurassiennes possèdent-ils des qualités acoustiques recherchées par les luthiers du monde entier?

Lors de cette conférence, ForêtXcellence, initiative portée par ForêtNeuchâtel, présentera la filière du bois de résonance dans l'Arc jurassien. Ce projet vise à mieux valoriser, au bénéfice des propriétaires forestiers, les épicéas et autres essences d'exception capables de donner naissance aux tables d'harmonie des instruments de musique.

À travers un voyage de la forêt à l'anatomie du bois, en passant par quelques principes simples de physique, Stéphane Brawand, ingénieur HES en technique du bois et chargé d'affaires auprès de ForêtNeuchâtel, expliquera comment ces arbres sont identifiés en forêt, sélectionnés, puis transformés pour devenir un matériau prisé par la lutherie internationale.

Une plongée au cœur d'un patrimoine naturel et culturel unique, où la forêt devient musique.

## ENTRÉE LIBRE

(sur inscription via le QR  
ci-dessous ou à la billetterie)



## REJOIGNEZ LES AMI-E-S DES JARDINS MUSICAUX!

# AMI-E-S DES JARDINS MUSICAUX 25 ANS

Chers Ami-e-s, cher public,

### NOTRE ASSOCIATION DE SOUTIEN DU FESTIVAL A 25 ANS!

Grâce à notre soutien, l'Opéra Décentralisé Neuchâtel a réussi à créer Les Jardins Musicaux, un festival unique reconnu loin à la ronde, et la Grange aux Concerts à Evologia, un lieu central qui crée des liens entre le Haut et le Bas du canton de Neuchâtel.

#### Sébastien Marti

Président de l'Association  
des Ami-e-s des Jardins Musicaux

#### COTISATION

Individuelle 30.-  
Couple 50.-  
Personne morale 100.-  
Rayon d'or 200.- à 1000.-



#### EN DEVENANT MEMBRE DE L'ASSOCIATION,

- Vous soutenez un festival unique en Suisse
- Vous recevez le programme en primeur
- Vous bénéficiez d'une prélocation avant l'ouverture publique de la billetterie
- Vous êtes convié-e à une présentation festive de la programmation
- Vous êtes invité-e à une répétition et à divers événements

Comité de l'Association:

**Sébastien Marti**, président / **Yvette Paroz Veuve**, vice-présidente /  
**Dominique Bosshard**, **Jakob Buchi**, **Odile Duvoisin**, **Doris Fuhrmann**, **Carole Krebs**,  
**Anne-Véronique Lietti** (membres) / **Jean-Luc Seiler** (représentant d'Evologia)

Les Amis des Jardins Musicaux – Grand-Rue 11 – 2012 Auvornier – amis@jardinsmusicaux.ch  
CCP 17-683491-4 – www.jardinsmusicaux.ch

*Les Jardins Musicaux? Un restaurant haut de gamme dont le menu enchantera les papilles musicales les plus gourmandes!*

#### Loyse Renaud-Hunziker

*Maryse Fuhrmann et Valentin Reymond nous ont embarqués pour un voyage plein d'audace et d'inventivité sur les traces de compositeurs et d'interprètes peu programmés dans les grandes maisons. Trente ans après, c'est toujours les amis d'abord; nous avons blanchi, mais nous nous réjouissons toujours autant du prochain programme, comme à l'époque où les Jardins Musicaux étaient la jeune pousse culturelle à entourer d'un cercle d'amis. Merci et bravo Maryse et Valentin!*

#### Renaud Tripet

*Les Amis des Jardins Musicaux, piliers d'un festival unique sans qui la Grange aux Concerts d'Evologia ne serait pas ce magnifique écrin. Amis fidèles, amis confiants, amis présents, il le fallait pour oser déplacer des montagnes et engager les importants investissements de cette dernière décennie.*

*25 ans d'amitié, belle preuve de l'attachement indéfectible à toute l'équipe des Jardins Musicaux, Valentin et Maryse en tête.*

*Être Amis des Jardins Musicaux, que du bonheur et l'assurance d'une belle aventure!*

#### Pierre Ivan Guyot

*Un quart de siècle d'amitiés, de moments privilégiés, de découvertes, de projets audacieux avec des artistes aux multiples trajectoires dans une atmosphère chaleureuse et un cadre unique, favorisant les rencontres et permettant de créer des liens.*

#### Yvette Paroz Veuve

*Génération après génération, depuis trois décennies, à tous âges, notre famille suit et apprécie vivement le Festival Les Jardins Musicaux. Paulette et Roger m'ont transmis cette passion et aujourd'hui mes enfants et petits-enfants n'ont manqué aucun ciné-concert.*

#### Odile Duvoisin

*On ne devrait pas répéter ses bons mots, mais comme celui auquel je pense avait plu à Valentin Reymond, je m'autorise cette incartade. C'était lors de la première séance du Conseil de réflexion de l'Opéra Décentralisé Neuchâtel. Nous devons dire ce que représentait pour nous les Jardins Musicaux et j'avais répondu que c'était une vaste escroquerie: on croit aller manger des saucisses à la campagne et on nous enfile du Boulez. Et ça marche! C'est là la magie de ce festival, on reste enchanté de l'expérience, et de la saucisse qui suit le concert.*

#### Pierre Aubert

*C'est une constante...*

*Août et mon anniversaire...*

*Depuis de nombreuses années, le bonheur des Jardins Musicaux...*

*Et depuis peu, le plaisir d'être devenue membre des Amis, de soutenir modestement, de participer à la soirée présentation-spaghetti, et d'avoir la priorité pour mes réservations de concerts...*

*Alors, un très grand merci pour tout...*

#### Catherine Brandt

*Devenir membre des Amis c'était surtout soutenir dès le début la formidable aventure des Jardins Musicaux naissants; mais par la suite cela a aussi signifié pour moi de rejoindre « une famille » certes lointaine mais que l'on retrouve chaque année avec plaisir aux répétitions de l'orchestre et lors de la présentation de saison suivie de la mémorable soirée spaghetti.*

#### Martial Debély

*Une programmation sans concession pour mille occasions de découvertes. Au fil des années revient la certitude de trouver cette même heureuse conjonction de travaux agricoles, d'odeur de campagne et d'émotions musicales, alors que seul le toit de l'immense grange nous sépare du ciel étoilé du mois d'août.*

#### Laurence Vaucher

LES JARDINS MUSICAUX 2026 COLLABORENT AVEC



LES JARDINS MUSICAUX 2026 BÉNÉFICIENT DU SOUTIEN DES ENTREPRISES



Remerciements particuliers aux collaborateurs d'Evologia

LES JARDINS MUSICAUX 2026 BÉNÉFICIENT  
DU SOUTIEN DES FONDATIONS

ERNST GÖHNER  
STIFTUNG



FONDATION  
PHILANTHROPIQUE  
FAMILLE SANDOZ

isaac  
dreyfus  
bernheim  
FONDATION  
STIFTUNG



BEKB | BCBE  
*Fonds de soutien*

FONDATION  
JEAN TANNER

fsrc/srks  
FONDATION SUISSE POUR LA RADIO ET LA CULTURE



Fondation  
V. et H. Kunz  
Société  
Académique  
Vaudoise

FONDATION  
NORBERT  
SCHENKEL

STIFTUNG  
vinetum

P/M  
fondation  
PIERRE MERCIER

...ET

AMIES  
DES JARDINS  
MUSICAUX

EVOLGIA  
NATURES ET CULTURES  
Cernier Neuchâtel Suisse

Notre reconnaissance va également à toutes les personnes, qui, sous une forme ou sous une autre, apportent leur soutien aux Jardins Musicaux, ainsi qu'aux fondations et entreprises dont nous avons reçu la contribution après l'impression de ce programme.

## RESTAURANTS 2026

UNE COLLABORATION EVOLOGIA – JARDINS MUSICAUX

À deux pas de la Grange!

OUVERTURE LE 19 AOÛT

# LE BAR

Sous le couvert de La Grange  
Entre amis, avant et après les spectacles, apéros et petite restauration.

Ouvert tous les jours dès 17:00\*

## LE BISTROT

Restaurant – ancienne vacherie, en face de La Grange.  
Produits du terroir, vins de nos vignerons.

Deux suggestions par jour, dont une végétarienne,  
concoctées par Bruno, Michaël et Raphaël.

Ouvert tous les jours dès 18:00\*

Réservation possible dès le 3 août  
+41 79 569 33 01

\* Samedi 22 août dès 11:30 et  
dimanche 23 août dès 16:00

anne-veronique.lietti@jardinsmusicaux.ch  
(pas de billets de spectacles à cette adresse)



## ORGANISATION GÉNÉRALE

### OPÉRA DÉCENTRALISÉ NEUCHÂTEL

Président: **Frédéric Maire**

Vice-président: **Bernard Soguel**

**Thierry Béguin – Armand Blaser – Isabelle Collet – Anne Gillot – Pierre Ivan Guyot –**

**Laurent Kurth – Patrice Neuenschwander – Sylvie Richard-Fankhauser – Jean-Kley Tullii**

Direction: **Maryse Fuhrmann et Valentin Reymond**

Adjoint à la direction: **Jacques Ditisheim**

Administratrice: **Isabelle Collet**

Assistante de direction, chargée de production et communication: **Mathilde Saignol**

Direction technique: **Gaspard Matile**

Eclairagiste: **Julien Dick**

Ingénieur du son: **Colin Roquier – Malvina Rota**

Équipe technique: **Antoine Tripet – Gaël Faivre – Gabriel Dollat – Morgan Hoxha**

Collaboration artistique: **Anne Gillot – Pierre Sublet**

Attachée de presse: **Nina Chopard**

Collaboratrices, collaborateurs: **Fatiha Ditisheim – Carole Krebs –**

**Anne-Véronique Lietti – Yvette Paroz Veuve – Jean-Michel Tripet**

Accueil du public: **Doris Fuhrmann – Dominique Godet – Anne-Christine Miaz –**

**Anne Kaeser – Florence Fabbri**

Ateliers et médiation: **Nina Chopard**

Stagiaire de production: **Nina Roy**

Loges: **Eva Gagnier – Zoé Auvinet – Pascaline Marti – Mikauri Peralta**

Projection: **Vision-G**

Billetterie: **Alexandra Cortat – Odile Duvoisin**

Aménagements, décoration extérieure: **Céline Pellaton**

Photographes: **Benjamin Visinand – Pierre-William Henry**

Pianos: **Steinway Hall et L'Atelier du Piano Cavalli & Ramseier**

Transports: **Swiss Tour**

Restaurant des Jardins Musicaux: **Le Bistrot et Le Bar**

Organisation de la restauration: **Anne-Véronique Lietti**

Conception du programme: **Opéra Décentralisé Neuchâtel**

Illustration du programme: **Noé Cotter © ODN 2026**

Graphisme: **SIFON Graphisme, www.sifon.li**

Imprimerie: **Courvoisier-Gassmann SA**

Webmaster: **Structo SNC**

Conception billetterie électronique: **Infomaniak Network**

### EVOLOGIA

Direction: **Johannes Rösti, chef du SAGR**

Co-administrateur: **Jean-Luc Seiler**

Responsable des infrastructures: **Laurent Dubois**

Responsable de la menuiserie: **Roger Maeder**

Restaurant: **Bruno Colombo – Michaël Martin – Raphaël Gallmann**

Responsable des jardins: **Céline Pellaton**

### PARC RÉGIONAL CHASSERAL

Président: **Michel Walther**

Directeur: **Fabien Vogelsperger**

Coordinatrices du projet *Bal(l)ades...*: **Géraldine Guesdon-Annan – Annick Marmy**

Communication: **Nicolas Sauthier**

Collaboratrices, collaborateurs: **Isaline Mercerat – Anatole Gerber – Martina Ribalda**

Administration: **Anne-Claire Gabus**

Les Jardins Musicaux – Grange aux Concerts, Evologia – 2053 Cernier

Opéra Décentralisé Neuchâtel – Grand-Rue 11 – 2012 Auviernier

opera.decentralise@bluewin.ch +41 79 641 38 43 / +41 79 371 36 14

### GRANGE AUX CONCERTS

Evologia, Cernier, Neuchâtel

N°	CONCERT / SPECTACLE	DATE & HEURE	NB. DE PLACES		
			PT	TR	TE
1	<i>La 9°</i>	Me 19 août 20:00			
2	<i>Ubu</i>	Je 20 août 19:00			
3	<i>Visionnaire</i>	Je 20 août 21:00			
4	<i>Peer Gynt</i>	Ve 21 août 19:00			
5	<i>I hate new music!</i>	Ve 21 août 21:00			
6	<i>Piccolo Saxo</i>	Sa 22 août 14:30			
7	<i>Piccolo Saxo</i>	Sa 22 août 16:00			
8	<i>Ubu</i>	Sa 22 août 19:00			
9	<i>L'Hameçon</i> (Champ-du-Moulin)	Di 23 août 10:30			
10	<i>L'Hameçon</i> (Champ-du-Moulin)	Di 23 août 13:30			
11	<i>La Ruée vers l'or</i>	Di 23 août 17:00			
12	<i>Giselle...</i>	Ma 25 août 19:00			
13	<i>Giselle...</i>	Me 26 août 19:00			
14	<i>Trames</i>	Je 27 août 19:00			
15	<i>Les Attentives</i>	Je 27 août 21:00			
16	<i>La 9°</i>	Ve 28 août 19:00			
17	<i>L'Amour sorcier</i>	Ve 28 août 21:00			
18	<i>Dona nobis pacem</i> (Centre Dürrenmatt Neuchâtel)	Sa 29 août 17:00			
19	<i>Couleurs de l'aube</i>	Sa 29 août 19:00			
20	<i>La 9°</i>	Di 30 août 17:00			

### Bal(l)ades... PARC RÉGIONAL CHASSERAL

N°	CONCERT / SPECTACLE	DATE & HEURE	NB. DE PLACES		
			PT	TR	TE
1	Au cœur de la station émettrice de Chasseral	09:20			
2	Antenne de Chasseral, <i>Musiques inouïes</i>	Sa 15 août			
3	Antenne de Chasseral, <i>Musiques inouïes</i>	11:20			
4	Twannberg, <i>Carabes</i>	14:00			
5	Des herbes d'ici: la saveur mythique de Ritcola	10:00			
6	Twannberg, <i>Carabes</i>	11:15			
7	Engollon, <i>Du rêve à la rigueur</i>	14:00			
8	Le poids public	09:00			
9	<i>Du rêve à la rigueur</i>	10:00			
10	Mon œil ardent regarde au-delà de l'automne	11:00			
11	Saint-limier, <i>La 9°</i>	09:15			
12	Dans le ventre incandescent d'une industrie lourde	11:00			
13	Rondchâtel, <i>Les Attentives</i>	09:00			
14	Un siècle de créativité, du vélo aux espaces de travail	11:00			
15	Tavannes, <i>La Ruée vers l'or</i>	09:00			
16		11:00			
17		09:00			
18		11:00			
19		09:00			
20		11:00			

**Voire bulletin de commande doit nous parvenir à:**

Billetterie des Jardins Musicaux – Evologia – route de l'Aurore 6 – 2063 Cernier

Une facture confirmant la commande vous sera adressée par e-mail ou courrier postal. A réception du paiement, la réservation devient définitive. Les billets sont à retirer à la billetterie du Festival.

**PT:** Plein tarif **TR:** Tarif réduit **TE:** Tarif enfant

dès que le nombre requis de places est atteint, le tarif abo est appliqué (Abo 10 entrées voir p. 64)

Nom: \_\_\_\_\_ Prénom: \_\_\_\_\_  
 Rue: \_\_\_\_\_ NPA / Localité: \_\_\_\_\_  
 Tél.: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
 Signature: \_\_\_\_\_

## OUVERTURE DÈS LE 11 MAI 2026

(Prélocation pour les ami-e-s des Jardins Musicaux, dès le 28 avril)

### RÉSERVATION ET ACHAT DES BILLETS:

Via notre site internet: <http://www.jardinsmusicaux.ch/billetterie>  
Via le bulletin de commande: Page 63 du programme  
Via la billetterie à Evologia: Route de l'Aurore 6 – 2053 Cernier  
+41 32 889 36 05 / [billetterie@jardinsmusicaux.ch](mailto:billetterie@jardinsmusicaux.ch)

HORAIRE AVANT LE FESTIVAL: Du lundi au samedi de 09:00 à 12:00 (fermé les jours fériés)

PENDANT LE FESTIVAL: Du lundi au vendredi de 15:00 jusqu'au dernier concert  
Les week-ends de 10:00 jusqu'au dernier concert

### ABO 10 ENTRÉES, TRANSMISSIBLE:

L'abonnement valable pour 10 entrées est utilisable par une ou plusieurs personnes, lors d'un ou plusieurs concerts (Bal(l)ades... y compris).

Tarif unique: \_\_\_\_\_ **220 CHF**

### BILLETS INDIVIDUELS:

Plein tarif: \_\_\_\_\_ **32 CHF**

Tarif réduit (AVS, étudiant, apprenti, chômeur): \_\_\_\_\_ **26 CHF**

Tarif enfant (jusqu'à 15 ans): \_\_\_\_\_ **12 CHF**

Tarif « last minute » pour étudiant et apprenti (1 heure avant chaque concert): \_\_\_\_\_ **15 CHF**

**AG CULTUREL:** \_\_\_\_\_ Entrée libre moyennant réservation et présentation de la carte

**ATELIERS:** \_\_\_\_\_ **12 CHF**

### Bal(l)ades...:

Deux options s'offrent à vous: achetez un billet libellé « Découverte+Concert » ou un billet « Concert uniquement » (leur prix est identique!). Les places sont limitées pour les parties « Découverte ». Seul l'achat d'un billet « Découverte+Concert » vous en assure l'accès. Les navettes sont comprises dans le prix du billet.

**PARKING DURANT FÊTE LA TERRE, WEEK-END 29-30 AOÛT:** beaucoup de monde fréquente Evologia en raison du marché artisanal. Prévoyez assez de temps pour vous garer et rejoindre la Grange aux Concerts.

### TAXIS COLLECTIFS À L'ISSUE DU DERNIER CONCERT

Départ Grange aux Concerts. Destination Neuchâtel ou La Chaux-de-Fonds.

Prix de la course: CHF 40 (pour 1 à 4 personnes)

Réservation obligatoire au plus tard 1 heure avant le départ au +41 32 724 12 12 (mention Les Jardins Musicaux)



## SOUTIENS INSTITUTIONNELS



PARTENAIRE DE BAL(L)ADES... DEPUIS 2013



PARTENAIRES DES JARDINS MUSICAUX



PARTENAIRES MÉDIA ET COMMUNICATION



PARTENAIRE  
DE LA GRANGE AUX CONCERTS  
ET D'EVOLOGIA



**GRANGE AUX CONCERTS – Evologia, Cernier, Neuchâtel**

AOÛT 2026

	<b>Coup d'envoi</b> – Cérémonie officielle (entrée libre)	Me 19 18:00	p. 12
1	<b>La 9°</b> – Beethoven   <i>Guillod – Haug – Kirby – Capt – La Sestina – OJM – Reymond</i>	Me 19 20:00	p. 16
2	<b>Ubu</b> – Stravinsky – Jarry – Zimmermann   <i>Muraro – Beuchat – Sandoz – OJM – Reymond</i>	Je 20 19:00	p. 18
3	<b>Visionnaire</b> – Beethoven – Bartók – Mendelssohn   <i>Quatuor Talich</i>	Je 20 21:00	p. 22
4	<b>Peer Gynt</b> – Ligeti – Sciarrino – Aho – Grieg   <i>Ensemble Ouranos</i>	Ve 21 19:00	p. 25
5	<b>I hate new music!</b> – Berio – Cage – Aperghis – Schulhoff – Defrise – Berberian   <i>Defrise</i>	Ve 21 21:00	p. 27
6	<b>Piccolo Saxo</b> – Popp – Broussole   <i>Sandoz – OJM – Martinez Valderrama</i>	Sa 22 14:30	p. 30
7	<b>Piccolo Saxo</b> – Popp – Broussole   <i>Sandoz – OJM – Martinez Valderrama</i>	Sa 22 16:00	p. 30
8	<b>Ubu</b> – Stravinsky – Jarry – Zimmermann   <i>Muraro – Beuchat – Sandoz – OJM – Reymond</i>	Sa 22 19:00	p. 18
9	<b>L'Hameçon</b> – Marais – Knox – Dwyer   <i>Knox</i> (Champ-du-Moulin)	Di 23 10:30	p. 35
10	<b>L'Hameçon</b> – Marais – Knox – Dwyer   <i>Knox</i> (Champ-du-Moulin)	Di 23 13:30	p. 35
	Bibliobus Neuchâtelois – Contes par Vi Indigaïa (entrée libre)	Di 23 15:30	p. 15
11	<b>La Ruée vers l'or</b> – Chaplin   <i>Orchestre des Jardins Musicaux – Reymond</i> (ciné-concert)	Di 23 17:00	p. 36
12	<b>Giselle...</b>   <i>Van Wissen – Lindenberg – Gafner – Poma – Zazo Romero</i>	Ma 25 19:00	p. 39
13	<b>Giselle...</b>   <i>Van Wissen – Lindenberg – Gafner – Poma – Zazo Romero</i>	Me 26 19:00	p. 39
14	<b>Trames</b> – Gurtner – Fivaz – Jucker	Je 27 19:00	p. 40
15	<b>Les Attentives</b> – Schostakovitch   <i>Meloni – Rózycki – OJM – Reymond</i>	Je 27 21:00	p. 42
16	<b>La 9°</b> – Beethoven   <i>Guillod – Haug – Kirby – Capt – La Sestina – OJM – Reymond</i>	Ve 28 19:00	p. 16
17	<b>L'Amour sorcier</b> – Boccherini – De Falla   <i>Ensemble Bayona</i>	Ve 28 21:00	p. 44
18	<b>Dona nobis pacem</b> – Ustvolskaya   <i>Orlichuk – Jopek – Antonova – Čemažar – Abdullayev – Marchand – Marin – Ferreira</i> (Centre Dürrenmatt Neuchâtel)	Sa 29 17:00	p. 48
19	<b>Couleurs de l'aube</b> – Spahlinger   <i>Karpova – Morais Fernandes – Acosta Cruz – Okada – Boyer – Latchoumia – Françoise – Dohms</i> <i>Quand la forêt devient musique, conférence de Forêt(x)culture</i>	Sa 29 19:00	p. 51
		Di 30 11:00	p. 55
20	<b>La 9°</b> – Beethoven   <i>Guillod – Haug – Kirby – Capt – La Sestina – OJM – Reymond</i>	Di 30 17:00	p. 16

**Bal(l)ades... PARC RÉGIONAL CHASSERAL**

AOÛT 2026

1	<b>Antenne Chasseral</b> Découverte: <b>Au cœur de la station émettrice de Chasseral</b> Concert: <b>Musiques inouïes</b> – Cage   <i>Archinal – Rusch – Amendoeira – Ayuso</i>	Sa 15 09:20 11:20	p. 9
2	<b>Antenne Chasseral</b> Concert: <b>Musiques inouïes</b> – Cage   <i>Archinal – Rusch – Amendoeira – Ayuso</i>	Sa 15 14:00	p. 9
3	<b>Twannberg</b> Concert: <b>Caribes</b> – Blaser – Wilson – King Tubby   <i>Blaser – Wilson – Coleman – Parson</i> Découverte: <b>Des herbes d'ici: la saveur mythique de Ricola</b>	Di 16 10:00 11:15	p. 11
4	<b>Twannberg</b> Concert: <b>Caribes</b> – Blaser – Wilson – King Tubby   <i>Blaser – Wilson – Coleman – Parson</i>	Di 16 14:00	p. 11
5	<b>Engollon</b> Concert: <b>Du rêve à la rigueur</b> – Ravel – Prokofiev   <i>Quatuor Solem</i> Découverte: <b>Le poids public</b>	Sa 22 09:00 10:00	p. 28
5bis	<b>Engollon</b> Concert: <b>Du rêve à la rigueur</b> – Ravel – Prokofiev   <i>Quatuor Solem</i>	Sa 22 11:00	p. 28
6	<b>Saint-Imier</b> Découverte: <b>Visite du Musée – Mon œil ardent regarde au-delà de l'automne</b> Concert: <b>La 9°</b> – Beethoven   <i>Guillod – Haug – Kirby – Capt – La Sestina – OJM – Reymond</i>	Di 23 09:15 11:00	p. 33
7	<b>Rondchâtel</b> Découverte: <b>Dans le ventre incandescent d'une industrie lourde – Cimenterie Vigier</b> Concert: <b>Les Attentives</b> – Schostakovitch   <i>Meloni – Rózycki – OJM – Reymond</i>	Sa 29 09:00 11:00	p. 47
8	<b>Tavannes</b> Découverte: <b>Un siècle de créativité, du vélo aux espaces de travail – Zesar.ch</b> Ciné-concert: <b>La Ruée vers l'or</b> – Chaplin   <i>OJM – Reymond</i>	Di 30 09:00 11:00	p. 52

**MÉZIÈRES – THÉÂTRE DU JORAT**Ciné-concert: **La Ruée vers l'or** – Chaplin | *OJM – Reymond*

Sa 15 20:00 p. 36